



CDIP/3/4

الأصل : بالإنكليزية

التاريخ : ٢٠٠٩/٤/١

# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

## اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية

الدورة الثالثة

جنيف، من ٢٧ أبريل/نيسان إلى ١ مايو/أيار ٢٠٠٩

مشروعات حسب الموضوع

من إعداد الأمانة

١- طلب عدد من الوفود، أثناء الدورتين الأولى والثانية للجنة، أن تتفادى الأمانة الازدواجية في الأنشطة التي تعتمزم تنفيذها عملاً بمختلف توصيات جدول أعمال التنمية. وأعربت الوفود عن قلقها من الافتقار إلى المعلومات عن الأهداف والأطر الزمنية وآليات المراقبة والتقييم الواضحة لأغراض الأنشطة التي تفترحها الأمانة. وعلقت الوفود أيضاً على الحاجة إلى دفع عجلة النقاش حول كل التوصيات وتنفيذها، نظراً إلى أن عدداً منها يقتضي الاتفاق على الأنشطة قبل أن يمكن الشروع في التنفيذ.

٢- واستجابة لذلك القلق، وإذ تنوي الأمانة تنفيذ التوصيات المعتمدة بطريقة فعالة ومتسقة، فقد بادرت إلى جمع التوصيات التي تتناول الموضوع نفسه أو موضوعات متشابهة يمكن تنفيذها معاً على أساس مشروعات منظمة بحسب الموضوع. ويستند جمع التوصيات بذلك الشكل إلى حد كبير على القواسم المشتركة بين الأنشطة المقترحة المدرجة في الوثيقة CDIP/1/3. وعند صياغة المشروعات، أوليت عناية خاصة لضمان إدراج الأنشطة التي سبق للأمانة أن اقترحتها بالنسبة إلى التوصيات المعنية في الوثيقة CDIP/1/3 في المشروعات المقترحة.

٣- وعليه، يرد أدناه وصف المشروعات المطروحة على اللجنة لتتظر فيها:

(أ) المرفق الأول - الملكية الفكرية والمُلك العام:

التوصيتان ١٦ و ٢٠ من جدول أعمال التنمية؛

(ب) المرفق الثاني - سياسة الملكية الفكرية والمنافسة: التوصيات ٧ و ٢٣ و ٣٢ من جدول أعمال التنمية؛

(ج) المرفق الثالث - الملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والهوة الرقمية: التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧ من جدول أعمال التنمية؛

(د) المرفق الرابع - استتباط أدوات للنفاد إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات: التوصيات ١٩ و ٣٠ و ٣١ من جدول أعمال التنمية.

٤- ومن المعتزم اقتراح مشروعات إضافية على اللجنة لتتظر فيها وتوافق عليها أثناء دوراتها اللاحقة إذا ما وافقت على هذه المقاربة.

٥- وتبلغ التكلفة المقدرة للمشروعات الأربعة الواردة لاحقاً ١٠٩ ٠٠٠ فرنك سويسري، منها ٣ ٠٣١ ٠٠٠ فرنك سويسري مخصص للتكاليف خلاف الموظفين ومبلغ ٢ ٠٧٨ ٠٠٠ فرنك سويسري مخصص لتكاليف الموظفين على أساس فريق الموظفين الراهن الذي سيتفرغ لتنفيذ تلك المشروعات. وستتاح الموارد خلاف الموظفين الضرورية لتنفيذ المشروعات المعتمدة في سياق وثيقة البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

٦- أن اللجنة مدعوة إلى النظر في المقاربة المقترحة للمشروعات بحسب الموضوع والنظر في المشروعات الواردة في مرفقات هذه الوثيقة والموافقة عليها.

[يلى ذلك المرفق الأول]

## المرفق الأول

التوصيتان ١٦ و ٢٠ من جدول أعمال التنمية

## المشروع

١ - ملخص	
رمز المشروع:	DA_16_20_01
العنوان:	الملكية الفكرية والملك العام
توصية (توصيات) جدول أعمال التنمية:	<p>التوصية ١٦ (الفئة باء): أخذ حماية الملك العام بعين الاعتبار عند وضع القواعد والمعايير في سياق الويبو والتعمق في تحليل العواقب والمنافع الناتجة عن ملك عام غزير ومفتوح.</p> <p>التوصية ٢٠ (الفئة باء): النهوض بأنشطة وضع القواعد والمعايير المرتبطة بالملكية الفكرية والداعمة لملك عام متين في الدول الأعضاء في الويبو، بما في ذلك إمكانية إعداد مبادئ توجيهية بإمكانها أن تساعد الدول الأعضاء المهتمة بالموضوع على تحديد المواد التي آلت إلى الملك العام وفقا لأنظمتها القانونية.</p>
ميزانية المشروع:	<p>تكاليف خلاف الموظفين: ٣٨٥ ٠٠٠ فرنك سويسري</p> <p>تكاليف الموظفين: ٣٨٠ ٠٠٠ فرنك سويسري</p>
مدة المشروع:	٢٤ شهرا
قطاعات الويبو الرئيسية المعنية والصلة ببرامج الويبو:	<p>شعبة البراءات وقطاع حق المؤلف والحقوق المجاورة وقطاع العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية وشعبة قضايا الملكية الفكرية العالمية وشعبة تنسيق جدول أعمال التنمية.</p> <p>الصلة ببرامج الويبو ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٨ و ١٤.</p>
وصف مقتضب للمشروع:	<p>إن تحديد ما قد آل إلى الملك العام ومنع الخاصة من تملك ما هو مشاع أو في الملك العام من التحديات الرئيسية التي تواجهها الشركات كما يواجهها الخاصة والدول الأعضاء في العالم كله. وسعياً إلى الوقوف على الاهتمامات المعبر عنها في ظل التوصيتين ١٦ و ٢٠، فقد تم تقسيم هذا المشروع إلى أربعة عناصر سنتناول المسألة من زاوية حق المؤلف والعلامات التجارية والبراءات والمعارف التقليدية. وإقراراً بأهمية الملك العام، سيشمل المشروع مجموعة من الدراسات الاستقصائية والتحليلية استخلاصاً للممارسات الجيدة وبحثاً عن الأدوات المتاحة حالياً لتحديد ما قد آل إلى الملك العام والحفاظ عليه بما يمنع الخاصة من تملكه. ومن شأن الدراسات الاستقصائية والتحليلية أن تيسر التخطيط للتدابير اللاحقة من إعداد محتمل لمبادئ توجيهية أو استنباط محتمل لأدوات تسهل تحديد مضمون الملك العام والنفاذ إليه أو الاثنين معاً.</p>

## ٢- وصف المشروع

## ١-٢ مقدمة عن المسألة المطروحة/موضع الاهتمام

يقتضي دعم الملك العام والحفاظ عليه تحديدا واضحا لما آل إليه وما ينبغي أن يظل فيه وما يُحمى بحقوق الملكية الفكرية. وهذا التمييز يطرح تحديا رئيسيا أمام الشركات والأفراد والدول الأعضاء في العالم كله. وفي الوقت الحالي، لا يملك الجمهور دائما الأدوات الفعالة التي تكفل نفاذا ميسرا إلى أحدث السجلات المفتوحة له للتأكد من صلاحية ما يعنيه من حقوق الملكية الفكرية، ويعزى ذلك إلى مختلف الأسباب المشروحة أعلاه. وسعيا إلى الوقوف على الاهتمامات المعبر عنها في ظل التصويتين ١٦ و ٢٠ اللتين تتبع تحدياتهما من الجذور ذاتها وبالإستناد إلى المناقشات في الدورات السابقة للجنة، سيقسم هذا المشروع إلى أربعة عناصر سنتناول الموضوع من زاوية حق المؤلف والعلامات التجارية والبراءات والمعارف التقليدية.

العنصر (١) حق المؤلف والحقوق المجاورة:

إن الافتقار إلى الوضوح في معرفة من يملك حق المؤلف ووضع المصنفات قد يحول دون إتاحة المصنفات للجمهور، حتى حيثما لا يدعي أي شخص أو مؤسسة ملكية حق المؤلف أو لا يعترض المالك على الانتفاع بالمصنف. بل إن الافتقار إلى ذلك الوضوح بالنسبة إلى المصنفات مجهولة المؤلف أو المصنفات التي لا يمكن تحديد مالكيها ("المصنفات اليتيمة") قد يقوض الحوافز الاقتصادية للإبداع ويكبد المنتفعين والمبدعين اللاحقين تكاليف إضافية متى رغبوا في تضمين إبداعاتهم الجديدة مواد من تلك المصنفات سابقة الوجود. وفي السنوات الأخيرة، شدد المعلقون على أهمية تسجيل حق المؤلف والحقوق المجاورة في المحيط الرقمي الآخذ في التطور، بحيث يتجاوز وظائفه التقليدية والقائمة على تسهيل ممارسة الحقوق لتشمل مثلا وظيفة إثبات وجود المصنف أو ملكيته وتحديد المصنفات التي آلت إلى الملك العام. وفي سياق أنظمة تسجيل حق المؤلف، تكتسي المعلومات الضرورية لإدارة الحقوق أهمية كبيرة من حيث قدرتها على تحديد المضمون وموقعه. وبتزايد استعمال تلك المعلومات في المحيط الشبكي، مما يساعد المنتفعين على تكييف بحوثهم والعثور على ما يبحثون عنه وإبرام اتفاقات الترخيص مع مالكي الحقوق عند الحاجة. وعليه، فإن فهم كيف تعمل مختلف أنظمة التسجيل (المنشأ منها في القطاع العام والناشئ في القطاع الخاص) سيكون مفيدا في تحديد المصنفات التي آلت إلى الملك العام. ومن المهم أيضا فهم التعريف المعتمد في مختلف الأنظمة القضائية للملك العام سواء كان ذلك مباشرة أو بطريقة غير مباشرة، وتحديد المبادرات والأدوات الموجودة حاليا على المستوى التقني والقانوني القادرة على تيسير النفاذ إلى الملك العام والانتفاع بمضمونه وتعريفه وتحديد مكانه.

وينبغي أن يستفاد في الدراسات الاستقصائية والتحليلية المقترحة في سياق جدول أعمال التنمية من العمل الذي أنجزته الويبو لمختلف الأغراض في مجال تسجيل مصنفات حق المؤلف، مثل الدراسة الاستقصائية للتشريعات الوطنية بشأن أنظمة التسجيل الطوعي لحق المؤلف والحقوق المجاورة (SCCR/13/2) وهي دراسة أنجزت بطلب من الدول الأعضاء في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٥، وندوة الويبو بشأن المعلومات الضرورية لإدارة الحقوق التي انعقدت سنة ٢٠٠٧.

العنصر (٢) العلامات التجارية:

تحوّل الملكية الفكرية في الإشارات التمييزية، مثل العلامات التجارية، حقوقا استثنائية في تلك الإشارات، شريطة استيفاء بعض الشروط المحددة للحماية. وتتعلق تلك الشروط عادة بالطابع التمييزي للإشارة التي يُطالب فيها بحق استثنائي. وبعبارة عامة، فإن رفض حماية بعض الإشارات بوصفها علامات تجارية لتلك الأسباب يسمى باصطلاح "الأسباب المطلقة للرفض" (علما بأن ذلك الاصطلاح لا يرد دائما في كل قوانين العلامات التجارية المعمول بها). وتتناول إجراءات تسجيل العلامات التجارية هذه المسألة من باب رفض المكتب المعني لطلبات تسجيل العلامات التجارية التي تكون إشارات لا تقبل التسجيل، مع إمكانية اتباع مسار إبطال التسجيل بعد إتمامه أو بفعل تدخل من الغير، كالإعتراضات أو الملاحظات. ومع ذلك، فقد تنشأ المشكلات عندما يكون ذلك النوع من الإشارات محل تملك تعسفي. ومثال ذلك تسجيل علامة تجارية فيها إشارات وصفية أو وظيفية عن سوء نية، أو تملك إشارات تكون جزءا من تراث محلي مشترك، كالإشارات المقدسة أو ذات المغزى الثقافي أو الأوصاف الجغرافية. وحفاظا على الملك العام في مجال الإشارات التمييزية، من المفيد الاطلاع على الأدوات والممارسات المعمول بها حاليا لدى مكاتب العلامات التجارية

لأغراض مشروعات أخرى.

### العنصر (٣) البراءات:

إن أحد المقومات الأساسية في نظام البراءات هو الكشف للجمهور عن المعلومات المتعلقة بالبراءات وهي المعلومات التقنية والقانونية. وتضطلع سياسات نشر المعلومات والإطار القانوني والبنى التحتية التقنية بدور مهم في دعم النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات المتاحة للجمهور والانتفاع بها، وفي تسهيل تحديد التكنولوجيا التي سقطت في الملك العام. وقد أعدت الويبو، في سياق اللجنة الدائمة المعنية بالبراءات، دراسة أولية حول "الاستثناءات من البراءات وتقييدات الحقوق" وحول "نشر المعلومات المتعلقة بالبراءات" (SCP/13/3 و SCP/13/5). وتقف الدراسات ضمن ما تقف عليه، على دور نظام البراءات في تحديد التكنولوجيا الموجودة في الملك العام والنفاذ إليها والانتفاع بها. وكما سبق شرحه في الدراسة حول نشر المعلومات المتعلقة بالبراءات، فإن الملك العام المرتبط بقانون البراءات يتكون من المعرفة والأفكار والابتكارات التي لا يملك فيها شخص أو مؤسسة أي حقوق للملكية. ويمكن تحديد ما هو في الملك العام بالنظر إلى البراءات من خلال التأكد من انتفاء أي تقييدات قانونية على الانتفاع (أي ما هو مستبعد من الحماية بموجب البراءات بناء على القوانين المرعية) أو رفض طلب البراءة أو انقضاء مدة حمايتها أو عدم تجديدها أو إبطالها. ومع ذلك، فمن الصعب للجمهور في الواقع أن يتأكد من صحة البراءات بسبب افتقاره في العديد من الأنظمة القضائية إلى الأدوات الفعالة، مثل قواعد البيانات المتعلقة بأوضاع البراءات القانونية المتاحة للجمهور.

### العنصر (٤) المعارف التقليدية:

للمعارف التقليدية أشكال متاحة أصلاً للأفراد من خارج المجتمع المحلي الأصلي أو دائرة المؤتمنين على المعرفة ويمكن بالتالي اعتبارها جزءاً من "الملك العام" في الواقع. ومع ذلك، فكثيراً ما تجهل إدارات البحث والفحص تلك المعارف وقد لا تأخذها في الحسبان دوماً عند تقييم صحة طلبات البراءات. وقد أدى ذلك الوضع إلى تبادر قلق من تملك حقوق في البراءات تشمل ذلك النوع من المعارف التقليدية. وقد أدى ذلك بدوره إلى مبادرات ترمي إلى استباق الاستحصال على تلك البراءات والحفاظ على الملك العام المختص بها من خلال تدابير تقوم على "الحماية الدفاعية".

وفي هذا السياق، يراد بالحماية الدفاعية التدابير القانونية والعملية والإدارية المتخذة استباقاً لمنح البراءات في المعارف التقليدية أو إسقاطها، إذا ما كانت المطالب في تلك البراءات تشمل على غير وجه حق معارف تقليدية لا يحق حمايتها بموجب البراءات لأن مصدرها ليس المخترع المزعوم وبسبب توافرها للجمهور. ومن بين تلك التدابير إنشاء قواعد بيانات وطنية للمعارف التقليدية تضم معلومات عن تلك المعارف بلغات وأشكال يمكن لإدارات البحث والفحص في البراءات أن تستعملها استباقاً لمنح البراءات في المعرفة الآيلة إلى الملك العام أو إسقاط ذلك النوع من البراءات. ولعل المكتبة الرقمية للمعارف التقليدية التي أنشأتها الهند خير مثال في هذا الشأن.

## ٢-٢ الأهداف

إن الهدف العام المنشود من المشروع محدد في التوصيتين ١٦ و ٢٠ من جدول أعمال الويبو بشأن التنمية. وسيركز المشروع بوجه خاص وفي مقام أول على الجزء الثاني من التوصية ٢٠، أي تحليل مختلف الأدوات المتاحة لتحديد ما آل إلى الملك العام والتمكين من النفاذ إليه، واقتراح أدوات أو مبادئ توجيهية في هذا الصدد أو العمل على تطويرها حيثما كان ذلك مناسباً لتعزيز النفاذ إلى الملك العام والحفاظ على المعرفة التي آلت إليه.

## ٣-٢ استراتيجية التنفيذ

تحقيقاً للأهداف المبينة أعلاه، ستنجز الأمانة عدداً من الدراسات الاستقصائية والتحليلية وعدداً من الاختبارات الرائدة واختبارات الجدوى. وقد يكون ذلك بمثابة الخطوة الأولى نحو تنفيذ التوصيات وسيتمكن الدول الأعضاء من بلوغ فهم أولى للموضوع قيد النظر. وستكفل الدراسات تحليل مختلف الأدوات المتاحة لتعريف ما آل إلى

الملك العام وتتكشف الحاجة إلى تدابير إضافية في أي مجال لتعزيز قدرة الفاعلين على تحديد ما آل إلى الملك العام. وقد تقرر الدول الأعضاء إنجاز أنشطة إضافية استجابة لمحطات الاهتمام في التوصيتين، بعد الاطلاع على نتائج الدراسات:

### (١) حق المؤلف

١-١- دراسة استقصائية ثانية حول أنظمة التسجيل الطوعي. من المقترح أن تمتد الدراسة الاستقصائية الجديدة على أساس الدراسة المنجزة سنة ٢٠٠٥ لتشمل أربعة جوانب على الأقل، هي "١" ضمان التدقيق في المتطلبات العملية لأغراض التسجيل/التدوين الطوعي في المحيط الرقمي؛ "٢" وجمع معلومات عن الأساليب المعتمدة في الدول الأعضاء التي تطبق أنظمة للتسجيل الطوعي في تناول مسألة المصنفات البيئية في تلك الأنظمة؛ "٣" والاستحصال على معلومات عما هو مدون/مسجل من الملك العام؛ "٤" وتغطية عدد كبير من البلدان مع توازن إقليمي موسع.

١-٢- أنظمة توثيق حق المؤلف والممارسات المرتبطة به في القطاع الخاص. من المقترح أن يشمل ذلك ما تستخدمه بعض الجهات مثل منظمات الإدارة الجماعية ونظام حق المؤلف التوفيق من وثائق تتعلق بحق المؤلف في شكل معلومات ضرورية لإدارة الحقوق. ومن المقترح أيضا فحص الأسلوب المعتمد في ظل تلك الأنظمة لتحديد ما هو محمي أو ساقط في الملك العام أو ما قد يساهم في تحديد ذلك. وفي سياق إعداد الدراسة، من المقترح تنظيم ندوة عن المعلومات الضرورية لإدارة الحقوق وتدوين تلك المعلومات.

١-٣- دراسة لتحديد نطاق حق المؤلف والحقوق المجاورة والملك العام. من المقترح أن تشمل دراسة النطاق مقارنة توضيحية للقوانين الوطنية التي تحتوي على تعريف مباشر أو غير مباشر للملك العام (فيما يخص حق المؤلف) واستقصاء للمبادرات والأدوات، من تقنية وقانونية، تيسر النفاذ إلى ما آل إلى الملك العام والانتفاع به وتعريفه وتحديد مكانه وتوصيات للعمل الذي يمكن للويبو أن تضطلع به لاحقا بخصوص الملك العام ما دام يتعلق بحق المؤلف.

### (٢) العلامات التجارية

دراسة حول تملك إشارات تمييزية عن سوء نية وإمكانية منع هذا النوع من الممارسات. من المقترح أن تتناول الدراسة بالتحليل الوضع السائد في عدد معبر من الدول الأعضاء بالنظر في الأحكام القانونية المطبقة ولا سيما ما يرد منها في قانون العلامات التجارية والبحث في القضايا المبلغ عنها بشأن تسجيلات لعلامات تجارية من المزعوم أنها أجريت عن سوء نية. ومن الممكن أن تشكل نتائج الدراسة أساسا لمزيد من البحث والمداومات للبت في التدابير الملموسة التي ينبغي اتخاذها في هذا المجال. وسيتولى إعداد الدراسة خبير استشاري بمساهمات من عدد من الخبراء الاستشاريين الإقليميين.

### (٣) البراءات

٣-١- دراسة حول البراءات والملك العام: من المقترح إعداد دراسة تركز على البراءات ودور المعلومات المتعلقة بها في تحديد ما آل إلى الملك العام والنفاذ إليه والانتفاع به. وكما ورد أعلاه، فقد سبق إعداد دراسة أولية عن نشر المعلومات المتعلقة بالبراءات (تناولت أيضا قضية الملك العام) ودراسة أخرى عن الاستثناءات من البراءات والتقييدات على الحقوق لأغراض اللجنة الدائمة المعنية بالبراءات. وستكون الدراسات أساسا مفيدا لإعداد دراسة تركز على الملك العام. وستكون تلك الدراسة مفيدة لإمعان التحليل في المعلومات المتعلقة بالبراءات وبعض الأحكام في نظام البراءات بوصفها أداة أساسا لتحديد ما آل إلى الملك العام والمطالبة به. ومن المقترح أن تركز الدراسة بوجه خاص على المعلومات المتعلقة بالوضع القانوني لتحديد التكنولوجيا التي خرجت من نطاق الحماية بموجب البراءات.

٣-٢- دراسة جدوى: ستتناول الدراسة بالتحليل جدوى دعم الويبو لمكاتب الملكية الفكرية الراغبة في إنشاء قواعد بيانات وطنية تحتوي على معلومات عن الوضع القانوني للبراءات الوطنية بحيث يمكن تعزيز نفاذ الجمهور إلى المعلومات الضرورية لمعرفة الاختراعات التي آلت إلى الملك العام. وستشمل الدراسة أيضا إمكانية افتتاح بوابة عالمية في موقع ركن البراءات (PATENTSCOPE®) للعبور إلى السجلات.

(٤) <u>المعارف التقليدية</u>	
<p>مشروع رائد من أجل إنشاء قاعدة بيانات للمعارف التقليدية. سيؤدي المشروع الرائد إلى إنشاء قاعدة بيانات وطنية للمعارف التقليدية في بلد واحد بهدف صون المعارف التقليدية المكشوف عنها (أي التي آلت إلى الملك العام) من أن يملكها الغير بموجب براءات عن غير حق. وسيقتضي ذلك استنباط منهجية لإنشاء قواعد بيانات وطنية للمعارف التقليدية يمكن نسخها في بلدان أخرى. وربما يمكن تحسين المنهجية وتطويرها على أساس العبر المستخلصة من المرحلة الريادية ليتمكن تطبيقها في دول أعضاء أخرى.</p>	
٣- الاستعراض والتقييم	
٣-١ مواعيد استعراض المشروع	
سينجز استعراض نصفى بعد سنة واحدة وسيكون الأساس لإطلاع اللجنة على التقدم المحرز.	
٣-٢ التقييم الذاتي للمشروع	
بالإضافة إلى التقييم الذاتي للمشروع، قد ينجز تقييم مستقل له أيضا.	
نتائج المشروع	مؤشرات التنفيذ الناجح (مؤشرات النتائج)
١-١- دراسة استقصائية ثانية حول أنظمة التسجيل الطوعي	عدد معقول من الردود على الاستبيان من الدول الأعضاء يكفل تحليلا مفيدا تجريبه الأمانة؛ واستكمال ورقة في الإطار الزمني المقرر مع الجودة المطلوبة في مواصفات الدراسة لترفع إلى اللجنة؛ وردود فعل الدول الأعضاء على الورقة عند تقديمها إلى اللجنة.
١-٢- دراسة استقصائية لأنظمة توثيق حق المؤلف والممارسات المرتبطة بها في القطاع الخاص	استكمال ورقة في الإطار الزمني المقرر مع الجودة المطلوبة في مواصفات الدراسة لترفع إلى اللجنة؛ وردود فعل الدول الأعضاء على الورقة عند تقديمها إلى اللجنة.
١-٣- دراسة نطاق حول حق المؤلف والحقوق المجاورة والملك العام	استكمال ورقة في الإطار الزمني المقرر مع الجودة المطلوبة في مواصفات الدراسة لترفع إلى اللجنة؛ وردود فعل الدول الأعضاء على الورقة عند تقديمها إلى اللجنة.
٢- دراسة حول تملك الإشارات التمييزية عن سوء نية وإمكانية منع ذلك النوع من الممارسات	استكمال ورقة في الإطار الزمني المقرر مع الجودة المطلوبة في مواصفات الدراسة لترفع إلى اللجنة؛ وردود فعل الدول الأعضاء على الورقة عند تقديمها إلى اللجنة.

<p>استكمال ورقة في الإطار الزمني المقرر مع الجودة المطلوبة في مواصفات الدراسة لترفع إلى اللجنة؛ وردود فعل الدول الأعضاء على الورقة عند تقديمها إلى اللجنة.</p>	<p>١-٣ دراسة حول البراءات والملك العام</p>
<p>استكمال ورقة في الإطار الزمني المقرر مع الجودة المطلوبة في مواصفات الدراسة لترفع إلى اللجنة؛ وقرار متخذ على أساس نتائج الدراسة.</p>	<p>٣-٢- دراسة جدوى إنشاء قاعدة بيانات وطنية للبراءات وضمن النفاذ إليها عن طريق موقع ركن البراءات (PATENTSCOPE®)</p>
<p>قاعدة بيانات وطنية للمعارف التقليدية مستكملة؛ ومنهجية جاهزة للتنفيذ في بلدان أخرى.</p>	<p>٤- قاعدة بيانات وطنية رائدة للمعارف التقليدية</p>
<p><b>مؤشر (مؤشرات) النجاح في تحقيق هدف المشروع (مؤشرات الإنجازات)</b></p>	<p><b>هدف (أهداف) المشروع</b></p>
<p>جودة مناقشات الدول الأعضاء حول الدراسات والأدوات والاستقصاءات المنجزة؛ وردود فعل من الدول الأعضاء على مدى استجابة النتائج للاهتمامات المعبر عنها في التوصية المعنية.</p>	<p>فهم معزز للأدوات المتاحة لتحديد ما آل إلى الملك العام</p>
<p>قائمة بالأدوات والمبادئ التوجيهية قد تطورها الويبو في مجالات محددة، تتاح للدول الأعضاء في نهاية المشروع لتقييمها.</p>	<p>تحديد أدوات أو مبادئ توجيهية جديدة يمكن استنباطها من نتائج الدراسات</p>



## ٤ - مواعيد التنفيذ

الفصول								الأنشطة	
٢٠١١				٢٠١٠				٢٠٠٩(*)	
٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	٤	٣
						×	×	×	×
		×	×	×	×	×	×		
							×	×	×
		×	×	×	×	×	×		
			×	×	×	×	×		
				×	×	×	×		
		×	×	×	×	×	×		
					×				

(\*) الأنشطة المقترحة لسنة ٢٠٠٩ هي من باب الإعدادات ولا تتطلب موارد مالية.

## - ٥ الميزانية

## ١-٥ ميزانية المشروع للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (التكاليف خلاف الموظفين)

المجموع (فرنك سويسري)	
	الأسفار والمنح
٢٥ ٠٠٠	مهام الموظفين
٣٠ ٠٠٠	أسفار الغير
	المنح
	الخدمات التعاقدية
٣٠ ٠٠٠	المؤتمرات
٢٤٠ ٠٠٠	أتعاب الخبراء
	النشر
٦٠ ٠٠٠	خلافه
	الأجهزة والإمدادات
	الأثاث والأجهزة
	الإمدادات والمواد
٣٨٥ ٠٠٠	المجموع

## ٦- معلومات إضافية عن المشروعات المقترحة حسب الموضوع

### ١- الصلة بالأنشطة الواردة في الوثيقة CDIP/1/3 لأغراض التوصية ٢٠

يستند هذا المشروع إلى الأنشطة التي اقترحتها الأمانة لأغراض التوصية ٢٠ في الوثيقة CDIP/1/3. ويأخذ المشروع بالتعديلات التي طلبتها الدول الأعضاء أثناء المناقشات ويتضمن بعض العناصر الإضافية.

حق المؤلف: يستند العنصر الخاص بحق المؤلف في هذا المشروع إلى المناقشات التي أجرتها اللجنة في دورتها الثانية وطلبت فيها إدخال تغييرات على الاقتراحات الأصلية التي تقدمت بها الأمانة.

العلامات التجارية: لا يختلف العنصر الخاص بالعلامات التجارية عما ورد في الوثيقة CDIP/1/3 علماً بأن مزيداً من المعلومات قد أضيف إلى هذا العنصر في هذه الوثيقة.

البراءات: يأخذ العنصر الخاص بالبراءات بالتغييرات المطلوبة أثناء الدورة الثانية للجنة ويشمل بعض الأنشطة الإضافية التي تقترح الأمانة إنجازها، بما في ذلك دراسة جدوى بشأن إدراج معلومات تتعلق بالوضع القانوني في قواعد بيانات مكاتب البراءات الوطنية وموقع ركن البراءات (PATENTSCOPE®).

المعارف التقليدية: تشير الوثيقة CDIP/1/3 في مجال المعارف التقليدية إلى "وضع أدوات عملية لضمان ألا تشمل المعارف التقليدية والموارد الوراثية في مجال الملك العام براءات غير قانونية أو غير صحيحة" من غير أن تذكر الوثيقة طبيعة تلك الأدوات. ومن المقترح في المشروع الراهن أن تكون الأداة الرئيسية عبارة عن منهجية أو مبادئ توجيهية تستتبط لإنشاء قواعد بيانات وطنية للمعارف التقليدية ومشروع رائد يُنجز في بلد واحد بتطبيق المنهجية.

### ٢- الصلة بالأنشطة الواردة في الوثيقة CDIP/1/3 لأغراض التوصية ١٦

حق المؤلف: تشير الوثيقة CDIP/1/3 في مجال حق المؤلف إلى الدراسة الاستقصائية الأولى التي أجرتها الويبو بشأن أنظمة التسجيل الطوعي وتذكر إمكانية تكثيف ذلك العمل. ومن المقترح في المشروع الراهن إعداد دراسة استقصائية ثانية تجمع معلومات إضافية بشأن عدد أكبر من البلدان وتركز بوجه خاص على مسألة الملك العام. وبالمثل، فإن الوثيقة تشير إلى الندوة المتعلقة بالمعلومات الضرورية لإدارة الحقوق والتي انعقدت في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٧. ويسير المشروع الراهن على مسار ذلك العمل خاتماً خطوة إضافية باقتراح دراسة استقصائية لأنظمة توثيق حق المؤلف والممارسات المرتبطة بها في القطاع الخاص على أن تشمل الدراسة انتفاع بعض الهيئات مثل منظمات الإدارة الجماعية بالوثائق المتعلقة بحق المؤلف في شكل معلومات ضرورية لإدارة الحقوق.

العلامات التجارية: تشير الوثيقة إلى الأنشطة المنجزة في ظل اللجنة الدائمة المعنية بالعلامات التجارية ولم تقترح أي أنشطة جديدة. أما الدراسة المقترحة في سياق المشروع الراهن فإنها ترتبط عن كثر بالقضايا المذكورة في الوثيقة CDIP/1/3.

البراءات والمعارف التقليدية: تشير الوثيقة غير مرة إلى العمل المنجز في ظل اللجنة الدائمة المعنية بالبراءات واللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والمعارف التقليدية والفولكلور، وهو عمل سيستمر في مساره على أساس الطلبات التي تعبّر عنها الدول الأعضاء في سياق هيئتي الويبو المذكورتين مع مراعاة الحاجة إلى "أخذ حماية الملك العام بعين الاعتبار" عند وضع القواعد والمعايير.

[يلي ذلك المرفق الثاني]

## المرفق الثاني

التوصيات رقم ٧ و ٢٣ و ٣٢ لجدول أعمال التنمية

## المشروع

١- ملخص	
رمز المشروع:	DA_7_23_32_01
العنوان:	الملكية الفكرية وسياسة المنافسة
توصية (توصيات) جدول أعمال التنمية:	<p>التوصية ٧ (الفئة ألف): التشجيع على اتخاذ تدابير من شأنها مساعدة البلدان على التصدي للممارسات المنافسة للمنافسة المشروعة من خلال مد البلدان النامية ولا سيما البلدان الأقل نمواً بالمساعدة التقنية بطلب منها، لتحقيق فهم أفضل لأوجه التلامس بين حقوق الملكية الفكرية وسياسات المنافسة.</p> <p>التوصية ٢٣ (الفئة باء): النظر في أفضل السبل للنهوض بممارسات الترخيص في مجال الملكية الفكرية بما يعزز القدرات التنافسية ولا سيما بهدف النهوض بالنشاط الإبداعي والابتكاري ونقل التكنولوجيا إلى البلدان المهتمة، ولا سيما البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً وتعميمها في تلك البلدان.</p> <p>التوصية ٣٢ (الفئة جيم): إتاحة الفرصة في الويبو لتبادل التجارب والمعلومات حول أوجه الصلة بين حقوق الملكية الفكرية وسياسات المنافسة.</p>
ميزانية المشروع:	تكاليف خلاف الموظفين: ٤٣٠.٠٠٠ ألف فرنك سويسري تكاليف الموظفين: ٦٤٠.٠٠٠ ألف فرنك سويسري
مدة المشروع:	٢٤ شهرا
قطاعات الويبو الرئيسية المعنية والصلة ببرامج الويبو:	شعبة البراءات وقطاع حق المؤلف والحقوق المجاورة وقطاع العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية وقطاع المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات وشعبة تنسيق جدول أعمال التنمية . الصلة ببرامج الويبو ١ و ٢ و ٣ و ٨ و ٩.
وصف مقتضب للمشروع:	تقترح الويبو إجراء مجموعة من الدراسات لتحليل الممارسات الحديثة والتطورات القانونية وأحكام المحاكم والحلول القانونية المتاحة في بلدان وأقاليم مختارة مع التركيز على مسائل تتعلق بترخيص الملكية الفكرية بهدف التشجيع على تحقيق فهم أفضل لأوجه التلامس بين الملكية الفكرية وسياسة المنافسة ولا سيما في البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر. ومن المقترح بالإضافة إلى ذلك، تنظيم ندوات دون إقليمية وحلقات دراسية بجنييف بوصفها محافل لتبادل الخبرات في هذا المجال. وستضم برامج الويبو للتدريب في مجال الترخيص قسماً عن جوانب الترخيص المشجعة على المنافسة والممارسات المنافسة للمنافسة وسيُنظم اجتماع عالمي بشأن الأنماط المستجدة في الترخيص لحق المؤلف. وستنشر الدراسات والمحاضر الصادرة عن عدد من الاجتماعات. وسيعد كذلك دليل بشأن حقوق الامتياز.

## ٢- وصف المشروع

## ١-٢ مقدمة عن المسألة المطروحة/موضع الاهتمام

استقطب موضوع أوجه التلامس بين نظام الملكية الفكرية وسياسة المنافسة اهتماما متزايدا في السنوات الأخيرة ذلك أن حقوق الملكية الفكرية اكتسبت أهمية متنامية في اقتصاد المعرفة وأن عددا من البلدان حدد دور الإدارات الوطنية المكلفة بسياسة المنافسة أو عززه. ومع أن المراجع المتصلة بأوجه التلامس بين الملكية الفكرية وسياسة المنافسة بصفة عامة، والمراجع المتصلة بالترخيص بصفة خاصة، متطورة، إلا أنها تركز في العموم على تجربة عدد ضئيل من البلدان المتقدمة والحال أن المجال مفتوح لتحليل الطريقة التي اتبعتها أنظمة قانونية أخرى في تناول تلك المسألة ولا سيما في البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى الاقتصاد الحر، لفائدة الدول الأعضاء التي قد تتمكن من استخلاص العبر من تجارب بلدان أخرى.

ويتعلق أحد مجالات التفاعل الرئيسية بين الملكية الفكرية وسياسة المنافسة باتفاقات الترخيص التي تعقد بين أطراف من القطاع الخاص. والترخيص آلية يستخدمها أصحاب حقوق الملكية الفكرية للسماح للآخرين باستخدام ملكيتهم الفكرية بناء على بنود وشروط متفق عليها. ويجوز عقد اتفاقات الترخيص لأغراض متنوعة وقد تكون أداة مفيدة لنقل التكنولوجيا بين الأطراف ولتعميم التكنولوجيا والمصنعات الإبداعية وغيرها من الموضوعات التي تحظى بالحماية بموجب حقوق الملكية الفكرية. بيد أنه قد يترتب على اتفاقات الترخيص، في ظل ظروف معينة، نتائج منافية للمنافسة في السوق وقد وضعت عدة بلدان آليات للتعامل مع مثل تلك الحالات.

وأظهرت الدول الأعضاء والجهات المعنية مؤخرا اهتماما متزايدا بممارسات الترخيص المستجدة في البيئة التكنولوجية الجديدة مثل ما قد يترتب على بعض ممارسات الترخيص المحدودة إقليميا في مجال الإدارة الجماعية لحق المؤلف، من آثار منافية للمنافسة. ويبدو أن ظهور ممارسات جديدة في مجال الترخيص يدل على وجود نماذج جديدة من الابتكار والإبداع التعاوني. فقد أدى ذلك في مجال حق المؤلف على سبيل المثال إلى اكتساب المنتفع مركزا جديدا وأكثر حيوية في المحيط الشبكي حيث لم يعد يعتبر مجرد متلق سلبي للإبداع بل أصبح يُنظر إليه كطرف مبدع في حد ذاته.

أنشطة الويبو السابقة في هذا المجال:

لفت التلامس القائم بين الملكية الفكرية وقانون المنافسة اهتمام الدول الأعضاء بشكل متزايد وأدرج مؤخرا كموضوع في عدد من اجتماعات الويبو وندواتها. فقد خصص، على سبيل المثال، عدد من اجتماعات الويبو المعقودة مؤخرا في أمريكا اللاتينية جلسات كاملة للملكية الفكرية وسياسة المنافسة. وفي أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٨، خصصت ندوة الويبو الإقليمية لآسيا والمحيط الهادئ حول حقوق الملكية الفكرية وسياسة المنافسة المعقودة في ديجون (جمهورية كوريا) بالكامل لهذه المسألة. وفي إطار المساعدة القانونية التي تقدمها الويبو، تناولت المنظمة متى ما طلب منها ذلك، مسألة إدراج أحكام تتعلق بالمنافسة في قوانين الملكية الصناعية. وقد تم ذلك بالأساس على مستويين مختلفين: (١) تحديد نطاق الحقوق والالتزامات في إطار الملكية الفكرية ومن ضمنها التقييدات والاستثناءات المناسبة؛ (٢) وضع أنظمة للتصدي للممارسات المنافية للمنافسة عن طريق استخدام آليات الملكية الفكرية (الترخيص الإجبارية مثلا). وتجدر الإشارة إلى أن المعلومات المتعلقة بالمساعدة التقنية والقانونية التي تقدمها الويبو في هذا الشأن، متاحة في الوثيقة CDIP/2/INF/5.

واحتل موضوع الترخيص حيزا هاما من عمل الويبو لعدة سنوات. وقد وضعت المنظمة في السنوات الأخيرة عددا من الأدوات والمواد التدريبية والبرامج التدريبية التفاعلية المرنة في مجال الترخيص والمصممة خصيصا وفق احتياجات الدول الأعضاء ولا سيما البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى الاقتصاد الحر. ونفذت على وجه الخصوص برنامجا تدريبيًا بعنوان "الترخيص الناجح للتكنولوجيا" في عدد كبير من الدول الأعضاء بهدف دعم قدرة المؤسسات على التفاوض بشأن اتفاقات الترخيص.

وعلى مر السنوات الماضية القليلة، أصدرت الويبو عددا من المنشورات حول الترخيص ومنها على وجه الخصوص، دليل بشأن الترخيص لحق المؤلف والحقوق المجاورة (المنشور رقم ٨٩٧) والترخيص الناجح للتكنولوجيا (المنشور رقم ٩٠٣) وتبادل القيمة - مفاوضات اتفاقات ترخيص التكنولوجيا: دليل تدريبي (المنشور رقم ٩٠٦).

وما دام بالإمكان اتباع ممارسات منافية للمنافسة من جانب واحد (عكس اتفاقات الترخيص والتنازل) والانتقاص من نفوذ مالكي حقوق الملكية الفكرية في السوق، حيثما وجد، فإن هذا المجال يظل بحاجة إلى مزيد من البحث.

## ٢-٢ الأهداف

حددت التوصيات ٧ و ٢٣ و ٣٢ من جدول أعمال الويبو للتنمية، الهدف من هذا المشروع. ومع أخذ الأنشطة المقترحة في الوثيقة CDIP/1/3 في الاعتبار، يهدف المشروع إلى تمكين واضعي السياسات ولا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً من تحقيق فهم أفضل لأوجه التلامس بين حقوق الملكية الفكرية وسياسات المنافسة والتهوض بممارسات الترخيص في مجال الملكية الفكرية بما يعزز القدرات التنافسية وتوفير فرصة لتبادل التجارب والمعلومات على المستوى الوطني والإقليمي بشأن الصلات القائمة بين حقوق الملكية الفكرية وسياسات المنافسة.

## ٣-٢ استراتيجية التنفيذ

سيضم المشروع سبعة عناصر:

"١" إدراج المسألة في برامج الويبو التدريبية بشأن ترخيص التكنولوجيا: إدراج جزء محدد ولكنه مفصل ومدعوم بالوقائع بشأن الترخيص وممارسات الترخيص المنافسة للمنافسة وغيرها من جوانب المنافسة في برامج الويبو التدريبية بشأن ترخيص التكنولوجيا بهدف إتاحة معلومات أكثر تركيزاً على جوانب الترخيص المشجعة على المنافسة كأداة للتهوض بالابتكار ونقل التكنولوجيا وعلى ممارسات الترخيص التي يمكن أن تعتبر منافية للمنافسة. وستدرج المسألة كخطوة أولى، بوصفها بنداً منتظماً في برامج الويبو لترخيص التكنولوجيا. وبالإضافة إلى ذلك، فإن مجموعة المواد الإعلامية والمنشورات المستخدمة في البرامج التدريبية ستعدل لتضمينها هذه المسألة.

"٢" دراسات بشأن الملكية الفكرية والمنافسة في بلدان وأقاليم مختارة: من المعتمد إجراء مجموعة من الدراسات بشأن التطورات الأخيرة المتعلقة بأوجه التلامس بين حقوق الملكية الفكرية وسياسة المنافسة. وسيجري التركيز بالأساس على الأحكام المختلفة في مجال الترخيص التي تعزز القدرات التنافسية أو تكون منافية للمنافسة وتحليل آخر الممارسات والتطورات القانونية وأحكام المحاكم والحلول القانونية في هذا الصدد في مختلف البلدان والأقاليم. ومن المقترح أيضاً، أن تشمل الدراسات تحليلاً للتفاعل القائم بين الوكالات التي تتناول المجالين القانونيين - الملكية الفكرية وقانون المنافسة - في مختلف البلدان.

"٣" اجتماعات بشأن الملكية الفكرية والمنافسة على المستوى الإقليمي: على إثر عقد الاجتماع الإقليمي الأول حول الملكية الفكرية والمنافسة في دايجون بجمهورية كوريا في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٨، يتوقع عقد اجتماعات مماثلة في مناطق إقليمية ودون إقليمية أخرى بطلب من الدول الأعضاء. والغرض المنشود من تلك الاجتماعات هو استكشاف أوجه التلامس بين حقوق الملكية الفكرية وسياسة المنافسة وفهم مختلف المقاربات تجاه المسألة بطريقة موضوعية ومدعومة بالوقائع.

"٤" اجتماع عالمي بشأن الأنماط المستجدة في الترخيص لحق المؤلف: من المرتقب أن تلتقي في هذا الاجتماع الذي يدوم يومين في جنيف، تشكيلة واسعة من أصحاب المصالح الذين يمارسون ترخيص حق المؤلف. وفي ضوء سرعة التطورات المسجلة فيما يخص الانتفاع الإلكتروني والطرق التي تتفاعل بها أشكال الترخيص القديمة والجديدة بعضها مع بعض بوتيرة متزايدة (مثل النفاذ المفتوح إلى النشر العلمي وأنظمة البرمجيات المختلطة حيث يتم المزج بين البرمجيات مسجلة الملكية والبرمجيات مفتوحة المصدر في التكنولوجيا أو التطبيقات ذاتها)، من المقترح عقد اجتماع عالمي بشأن الأنماط المستجدة في الترخيص لحق المؤلف بهدف دراسة التحديات الجديدة في هذا المجال ومن ضمنها التحديات القائمة من منظور المنافسة. وتفجر ممارسات الترخيص المختلفة العديد من القضايا التي سيكون من المفيد دراستها مثل النظر في مدى التوافق بين تراخيص حق المؤلف التقليدية وأشكال الترخيص الجديدة، بما فيها دراسة الآثار المترتبة على التراخيص المحدودة إقليمياً مقابل الآثار المترتبة على التراخيص الصادرة في أنظمة قضائية متعددة، في مجال المنافسة، بهدف اكتشاف مواطن المشكلات المحتملة. إذن، لا بد من العمل على جمع الوقائع المتعلقة بممارسات الترخيص المختلفة في مجال حق المؤلف ووصفها وتحليلها بشكل مفيد للدول الأعضاء. ومن

المرتقب أن يكون الاجتماع العالمي خطوة أولى مفيدة في هذا الصدد.

"٥" تنظيم ندوات في جنيف بشأن التحديات المستجدة الناتجة عن الانتفاع بالملكية الفكرية بطريقة منافية للمنافسة: من المقترح تنظيم ندوة نصف يوم في مقر الويبو لإجراء مناقشات متعمقة بشأن بعض الممارسات المستجدة بفعل ظهور نماذج تجارية وظروف اقتصادية جديدة. وستبحث مسائل أخرى مثل: قصر سلطة المحاكم على الاستصدار الآلي للأوامر الزجرية في حال وقوع تعدد على الملكية الفكرية؛ والدمج التقني لبرامج الحاسوب بوصفها طريقة لصدّ المنافسة؛ وقضية الاستنفاد بأشكاله المختلفة التي تطرح باستمرار. ويتميز هذا الصنف من الاجتماعات بالفعالية من حيث التكلفة لأن مصاريف الخبراء الذين يعملون في القطاع الخاص ستمول ذاتيا. وتستهدف الندوة أعضاء السلك الدبلوماسي العاملين في جنيف وممثلي القطاع الصناعي وعدد من المنظمات غير الحكومية المعنية. ونظرا إلى أن المشاركة في هذه الندوات ستكون محدودة بالضرورة، يمكن للأمانة أن تفتح منتدى على الإنترنت قبيل عقد كل ندوة بغرض جمع وجهات النظر والمواقف المتنوعة بشأن كل موضوع بعينه. ومن المقترح تلخيص تلك الآراء والمواقف وعرضها على المشاركين في كل ندوة.

"٦" وضع دراسة استقصائية وإعداد دليل بشأن حقوق الامتياز: ينظر إلى حق الامتياز بوصفه نموذجا فعّالا يؤدي إلى بروز فرص تجارية جديدة في البلدان النامية ويعد حاليا قطاعا رائدا من قطاعات الأعمال في عدد من البلدان. ولن يقتصر دليل حقوق الامتياز على النظر في جوانب الملكية الفكرية العامة لذلك الصنف من العلاقات التعاقدية ولكنه سيبحث أيضا ما يترتب عليه من آثار محتملة في مناهضة الاحتكار. وقبل إعداد الدليل ستجرى دراسة استقصائية بشأن الممارسات المتبعة في الدول الأعضاء. والهدف المنشود من الدراسة الاستقصائية هو تحديد الاتجاهات العامة والحلول المشتركة ولا سيما فيما يتعلق بأوجه التلامس بين اتفاقات حق الامتياز وسياسة المنافسة. وسيضمن الدليل الممارسات السائدة في ذلك المجال ويورد تعليقات عليها. وسيعتمد الدليل على أعمال الويبو السابقة بشأن حق الامتياز وسيكون الدليل المعتمد إصداره عبارة عن منشور موسع ومستكمل لمنشور الويبو رقم (E)480 مع التركيز بشكل خاص على الأحكام والبنود المتصلة بمناهضة الاحتكار.

"٧" نشر دراسات ومحاضر اجتماعات: من المعتمد مراجعة محتويات المنشورات قبل إصدارها بهدف تقييم مدى سهولة استخدامها وأهميتها وجودتها. وليس من المتوقع أن تصدر عن كافة الاجتماعات مواد للنشر. وبالتالي فإن من العجز التنبؤ في هذه المرحلة، بعدد المنشورات التي ستصدر (ومتى ستصدر). وحيث أن ندوات الويبو ستتركز على موضوعات محددة، فإن مراجعة محتويات المنشورات المتصلة بها وتفتيحها ستكون مهمة بسيطة نسبيا.

وفيما يتعلق بالتوصيات التي يتناولها هذا المشروع، فإن التركيز سيكون بالأساس على استكشاف المسائل والنهوض بفهم أفضل لأوجه التلامس بين الملكية الفكرية وسياسة المنافسة وتحليل مختلف الخيارات وتيسير تبادل التجارب والنهوض بالانتفاع بالملكية الفكرية بما يعزز القدرات التنافسية ولا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا. ويمكن للأنشطة التي ستنفذ في إطار هذا المشروع أن تشكل أساسا للأنشطة أكثر تخصصا تنفذها المنظمة لاحقا في هذا المجال، إذا ما وافقت الدول الأعضاء على ذلك. وسيتواصل تقديم المساعدة القانونية بشأن قضايا الملكية الفكرية ومن ضمنها أوجه التلامس مع قضايا المنافسة وذلك خارج إطار هذا المشروع وبطريقة تحترم الخصوصيات وبناء على الطلب ضمن أنشطة المنظمة العادية في مجال المساعدة القانونية.

### ٣- الاستعراض والتقييم

#### ٣-١ مواعيد استعراض المشروع

سينجز استعراض نصفى بعد سنة واحدة وسيكون الأساس لإطلاع اللجنة على التقدم المحرز.

#### ٣-٢ التقييم الذاتي للمشروع

بالإضافة إلى التقييم الذاتي للمشروع، قد ينجز تقييم مستقل له أيضا.



مؤشرات التنفيذ الناجح (مؤشرات النتائج)	نتائج المشروع
إدراج المسألة في البرامج التدريبية فعلا؛ وتحديث الدليل والمواد الإعلامية لتضمينها عناصر تخص الملكية الفكرية وسياسة المنافسة.	"١" إدراج المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية والمنافسة في برامج ترخيص التكنولوجيا:
استكمال الدراسات في الأطر الزمنية المحددة لعرضها على اللجنة؛ وموافقة واسعة من الدول الأعضاء على فحوى الدراسات واستنتاجاتها عند عرضها على اللجنة.	"٢" دراسات حول الملكية الفكرية والمنافسة:
طلب الدول الأعضاء عقد مثل تلك الاجتماعات؛ وإقرار ٧٥٪ من المشاركين بفائدة الاجتماعات بالنظر إلى الأهداف المحددة.	"٣" اجتماعات إقليمية ودون إقليمية حول الملكية الفكرية والمنافسة:
تنظيم مؤتمر في الفصل الأول من سنة ٢٠١٠؛ ومشاركة كبيرة من طائفة شاسعة من أصحاب المصالح في الاجتماع العالمي؛ وإقرار ٧٥٪ من المشاركين بفائدة الاجتماع بالنظر إلى الأهداف المحددة.	"٤" اجتماع عالمي بشأن الأنماط المستجدة في الترخيص لحق المؤلف:
تنظيم ندوة واحدة كل ستة أشهر؛ ومشاركة أصحاب المصالح المعنيين والمساهمة في تحقيق فهم أفضل للموضوعات؛ وإقرار ٧٥٪ من المشاركين بفائدة الاجتماعات بالنظر إلى الأهداف المحددة.	"٥" تنظيم ندوات في جنيف حول الملكية الفكرية والمنافسة:
الحصول على عدد كاف التمثيل من الردود على الاستبيان؛ وإعداد الدليل حول حق الامتياز ونشره في الوقت المناسب.	"٦" إعداد دراسة استقصائية وإعداد دليل حول حقوق الامتياز وتنظيم حلقتي عمل:
النشر على أساس الجدوى (أي الالتزام الكامل بمواصفات الدراسة) والفائدة (أي المساعدة على تحديد الأولويات وفوائد كبيرة تتخطى المشاركين في الاجتماعات).	"٧" نشر دراسات ومحاضر اجتماعات عن الموضوع:
مؤشر (مؤشرات) النجاح في تحقيق هدف المشروع (مؤشرات الإنجازات)	هدف (أهداف) المشروع
ردود فعل من الدول الأعضاء على مدى توافق النتائج مع الاهتمامات المعبر عنها في التوصية.	فهم أفضل لأوجه التلامس بين الملكية الفكرية والمنافسة في صفوف واضعي السياسات:
ردود فعل من المشاركين في البرامج التدريبية التي تتعلق بالعنصر الجديد؛ واعتماد الأحكام القانونية المناسبة في القوانين الوطنية والإقليمية؛ واعتماد مبادئ توجيهية وتوصيات على المستوى الوطني والإقليمي.	النهوض بممارسات الترخيص في مجال الملكية الفكرية بما يعزز القدرات التنافسية:

<p>ردود فعل من الدول الأعضاء على الندوات؛ وردود فعل من أصحاب المصالح على الندوات؛ وإقرار ٧٥٪ من المشاركين بفائدة الاجتماعات بالنظر إلى الأهداف المحددة. ويجب إعادة التحقق من ذلك في فترة لا تتعدى ستة أشهر بعد تنظيم النظاره.</p>	<p>فرصة لتبادل التجارب على المستوى الوطني والإقليمي:</p>
---	--

## ٤ - مواعيد التنفيذ

الفصول								الأنشطة
٢٠١١				٢٠١٠				
٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	
×	×	×	×	×	×	×	×	١- إدراج المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية والمنافسة في برامج ترخيص التكنولوجيا
	×		×		×			٢- دراسات حول الملكية الفكرية والمنافسة
×		×		×		×		٣- اجتماعات إقليمية ودون إقليمية حول الملكية الفكرية والمنافسة
						×		٤- اجتماع عالمي بشأن الأنماط المستجدة في الترخيص لحق المؤلف
	×		×		×		×	٥- تنظيم ندوات في جنيف حول الملكية الفكرية والمنافسة
	×	×		×		×		٦- إعداد دراسة استقصائية وإعداد دليل حول حقوق الامتياز وتنظيم حلقتي عمل
×		×		×				٧- نشر دراسات ومحاضر اجتماعات عن الموضوع
×				×				موعد الاستعراض

- ٥ الميزانية

١-٥ ميزانية المشروع للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (التكاليف خلاف الموظفين)

المجموع (فرنك سويسري)	
	الأسفار والمنح
٨٠ ٠٠٠	مهمات الموظفين
١٢٠ ٠٠٠	أسفار الغير
	المنح
	الخدمات التعاقدية
١٢٠ ٠٠٠	المؤتمرات
١١٠ ٠٠٠	أتعاب الخبراء
	النشر
٦٠ ٠٠٠	خلافه
	الأجهزة والإمدادات
	الأثاث والأجهزة
	الإمدادات والمواد
٤٣٠ ٠٠٠	المجموع

## ٦ - معلومات إضافية عن المشروعات المقترحة حسب الموضوع

يستند المشروع المتعلق بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة بأكمله (التوصيات ٧ و ٢٣ و ٣٢) على الأنشطة التي اقترحت على الدورة الأولى للجنة في الوثيقة CDIP/1/3 في إطار التوصية ٢٣. والاختلاف الرئيسي، إن وجد، بين العناصر السبعة من المشروع والأنشطة المدرجة في الوثيقة CDIP/1/3، هو أن تلك العناصر أكثر تركيزاً.

وفيما يلي وصف مختصر للصلة بين الأنشطة المقترحة في الوثيقة CDIP/1/3 (في إطار التوصية رقم ٢٣) والأنشطة المقترحة في المشروع المتعلق بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة:

ستكثف الويبو عملها حول هذه المواضيع بطلب من الدول الأعضاء. فعلى سبيل المثال، يمكن تنظيم اجتماع عالمي في جنيف في سنة ٢٠٠٨ بشأن المسائل الناشئة في مجال منح التراخيص وحق المؤلف، رهنا بتوفر الموارد.

هذا النشاط يغطيه العنصر ٤.

ومن المقترح أيضاً مواصلة أنشطة إنكفاء الوعي فيما يتعلق بالطرق الجديدة لمنح التراخيص في مجال حق المؤلف، مثل برنامج عقود الحقوق التوفيقية الحاسوبية وبرمجيات المصدر المفتوح ويكون العمل الفني المحمي بحق المؤلف متاحاً بالمجان بواسطتها أو خاضعاً لقلّة قليلة من القيود وهي مخصصة لعدة أهداف.

هذا النشاط يغطيه العنصر ٤.

ومن المقترح علاوة على ذلك الإيعاز بإجراء سلسلة من الدراسات عن مواضيع الملكية الفكرية والمنافسة (انظر أيضاً التعليقات حول المقترح ٢٢<sup>(\*)</sup>) وتنظيم مؤتمر دولي في جنيف بشأن الروابط بين الملكية الفكرية وقوانين المنافسة وسياساتها.

هذا النشاط تغطيه العناصر ٢ و ٣ و ٤ و ٥.

ويمكن للويبو، عند الطلب، أن تقدم أيضاً المشورة القانونية والتقنية لتعزيز الأحكام المشجعة على المنافسة في صكوك منح التراخيص في مجال الملكية الفكرية.

ولم يذكر هذا النشاط بشكل مباشر في عناصر المشروع لأن تقديم المشورة القانونية والتقنية من الأنشطة المتواصلة والعادية للمكتب الدولي. وسيواصل تنفيذه بطلب من الدول الأعضاء على أساس أنه نشاط عادي. وهذا الصنف من المشورة مرتبط أيضاً بالتوصيات التي تتناول السياسات العامة وهوامش المرونة الواقعة خارج نطاق هذا المشروع وإن كانت مترابطة معه.

وبمقدور الويبو أيضاً إقامة قاعدة بيانات لنقل التكنولوجيا وإتاحة اتفاقات نموذجية في مجال منح التراخيص فيما يتعلق بمختلف الشركاء في نقل التكنولوجيا. وستتاح قاعدة البيانات

(\*) الأنشطة المقترحة بشأن التوصية ٢٢ هي كما يلي:

من المقترح الإيعاز بإجراء سلسلة من الدراسات المعنية بقضايا الملكية الفكرية والمنافسة (انظر أيضاً التعليقات بشأن المقترح ٢٣). وهذا النشاط يغطيه العناصر ٢ و ٣ و ٥ من المشروع.

على الموقع الإلكتروني " *STL Fellows website* " وكذلك على قرص صلب مخصص لأغراض التدريب.

ومن المقترح إدراج هذا النشاط ضمن بوابة الويبو بشأن الابتكار ونقل التكنولوجيا والجاري تصميمها تنفيذا للتوصية ١٠.

ومن المقترح أيضا وضع دليل حول منح حق الامتياز وتنظيم سلسلة من ورشات العمل في هذا الشأن.

وهذا النشاط مشمول بالعنصر ٦. وقد ورد في العنصر ٦ اقتراح بشأن إعداد دراسة استقصائية بشكل مسبق لتحديد الممارسات السائدة في الدول الأعضاء وآثارها العملية. ويتعين أن يبين الدليل الممارسات السائدة الناجحة.

وبالنسبة إلى الأنشطة المتعلقة بمنح التراخيص ونقل التكنولوجيا بصفة أعم، انظر التعليقات بشأن المقترح ٢٥.

وهذا النشاط يغطيه العنصر ١.

[يلي ذلك المرفق الثالث]

## المرفق الثالث

التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧ من جدول أعمال التنمية

## المشروع

١- ملخص	
رمز المشروع:	DA_19_24_27_01
العنوان:	الملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والهوة الرقمية.
توصية (توصيات) جدول أعمال التنمية:	<p>التوصية ١٩ (الفئة باء): الشروع في مناقشات حول كيفية العمل، ضمن اختصاص الويبو، على المضي في تسهيل نفاذ البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً إلى المعرفة والتكنولوجيا للنهوض بالنشاط الإبداعي والابتكاري وتعزيز تلك الأنشطة المنجزة في إطار الويبو.</p> <p>التوصية ٢٤ (الفئة جيم): مطالبة الويبو، في إطار ولايتها، بتوسيع نطاق نشاطها الموجّه لردم الهوة الرقمية تماشياً مع مقررات مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات مع مراعاة أهمية صندوق التضامن الرقمي.</p> <p>التوصية ٢٧ (الفئة جيم): تسهيل الجوانب المتصلة بالملكية الفكرية من تكنولوجيا المعلومات والاتصال تحقيقاً للنمو والتنمية بضمان إمكانية إجراء نقاشات في إطار هيئة مناسبة من هيئات الويبو، والتركيز على أهمية الجوانب المتصلة بالملكية الفكرية من تكنولوجيا المعلومات والاتصال ودورها في التنمية الاقتصادية والثقافية. وإيلاء انتباه خاص لمساعدة الدول الأعضاء على تشخيص الاستراتيجيات العملية المرتبطة بالملكية الفكرية للانتفاع بتكنولوجيا المعلومات والاتصال في سبيل تنميتها الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.</p>
ميزانية المشروع:	تكاليف خلاف الموظفين: ٢٨٠ ٠٠٠ فرنك سويسري تكاليف الموظفين: ٤١٨ ٠٠٠ فرنك سويسري
مدة المشروع:	٢٤ شهراً
قطاعات الويبو الرئيسية المعنية والصلة ببرامج الويبو:	شعبة حق المؤلف والتجارة الإلكترونية والتكنولوجيا والإدارة، والخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية وشعبة تحديث مكاتب الملكية الفكرية بالتعاون مع قطاع المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات. الصلة ببرامج الويبو ٣ و ٩ و ١٤ و ١٥.
وصف مقتضب للمشروع:	<p>يتيح نظام حق المؤلف البنية الأساسية لتحقيق أهداف تعميم التكنولوجيا الرقمية وتوفير النفاذ العالمي والميسر إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإلى المعلومات والمعارف والإسهام بالتالي في ردم "الهوة الرقمية". ويرمي العنصر الأول في المشروع في مجال حق المؤلف إلى تزويد الدول الأعضاء بمصدر من المعلومات المفيدة والمتوازنة حول الفرص التي تتيحها النماذج الجديدة المعتمدة في توزيع المعلومات والمواد الإبداعية مع التركيز على مجالات التعليم والبحث وتطوير البرمجيات وخدمات المعلومات الإلكترونية (مثل الجرائد الإلكترونية وخدمات القطاع العام الإعلامية).</p> <p>ويفضل رقمنة وثائق الملكية الصناعية الوطنية وإنشاء قواعد بيانات سيتعزّز نفاذ الجمهور إلى المواد الرقمية المتأتية من نظام الملكية الصناعية وسيزداد أهل</p>





المعلومات والاتصالات. وللقطاع الخاص والمجتمع المدني أيضا دور حاسم في النهوض بمعلومات القطاع العام وسياسات الملكية الفكرية المستدامة. وينبغي إذا اعتماد منهج جامع بغية التصدي لهذه المسألة على غرار ما أوصت به القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

## ٢-٢ الأهداف

### العنصر (١) حق المؤلف

يهدف العنصر المخصص لحق المؤلف في المشروع إلى جمع المعلومات وإنكاء وعي الدول الأعضاء بإمكانيات نظام حق المؤلف في حفز التنمية من خلال تعزيز النفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية مع التركيز بصورة خاصة على المجالات الثلاثة التالية: التعليم والبحث، وممارسات تطوير البرمجيات، والمعلومات الإلكترونية (مثل الجرائد الإلكترونية والنفاذ إلى معلومات القطاع العام). ومن أجل التصدي إلى التوصية ٢٤ على نحو كامل، يضاف هدف تكميلي وهو إجراء تقييم متعدد التخصصات للفرص أمام الويبو وفي ظل اختصاصاتها بغية الإقبال على أنشطة جديدة ترمي إلى مساعدة الدول الأعضاء على تحقيق الأهداف الإنمائية المعلنة وذلك من خلال تعزيز النفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية.

### العنصر (٢) الملكية الصناعية

والهدف العام في مجال الملكية الصناعية هو الإسهام في تضيق الهوة المعرفية بين البلدان الصناعية والبلدان النامية (ولا سيما الأقل نموا) من خلال رقمنة بيانات الملكية الفكرية الوطنية أيضا. وبعبارة أدق، سيرمي هذا العنصر المخصص للملكية الصناعية إلى ما يلي:

- زيادة توافر المعارف التكنولوجية لرقمنة الوثائق الورقية في البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا؛
- ورفع كفاءات مكاتب الملكية الفكرية، بما فيها المنظمات الإقليمية وشبه الإقليمية (المشار إليها اختصارا بالمكاتب) للعمل بفعالية على إنشاء قواعد بيانات تشمل بيانات مرقمة وتتيح النفاذ إلى قواعد البيانات التي تحتوي على المعلومات والمعارف المتعلقة بالملكية الفكرية والمستحدثة على الصعيد الوطني أو الإقليمي والدولي؛
- وإذكاء الوعي بمزايا حقوق الملكية الفكرية وبقيمة المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية خاصة. وبعد إقامة النظام سيكون موظف مكتب الملكية الفكرية قادرا على الاستمرار في تشغيل قاعدة البيانات وتحديث معلوماتها بفضل المعارف والمهارات التي نقلت واكتسبت في المشروع النموذجي.

## ٣-٢ استراتيجية التنفيذ

سيتألف المشروع من عنصرين اثنين يعني الواحد برقمنة حقوق الملكية الصناعية والآخر بحق المؤلف والنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية.

### العنصر (١) حق المؤلف والنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية:

ستجرى دراسة حول "الانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية". وستشمل الدراسة استطلاعاً للتشريعات والسياسات والاستراتيجيات العامة التي تضعها الحكومات فيما يتعلق بالانتفاع بنظام حق المؤلف من أجل تعزيز النفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية. وستغطي الدراسة ثلاثة مجالات رئيسية هي: التعليم والبحث، وممارسات تطوير البرمجيات، وخدمات المعلومات الإلكترونية (مثل الجرائد الإلكترونية ومعلومات القطاع العام). وستركز الدراسة على استطلاع السياسات والاستراتيجيات الحكومية وما يتصل بها من دعم تشريعي، وخاصة تلك التي أثبتت فعاليتها وفائدتها بالنسبة إلى مختلف المنفعين في المجالات الاستراتيجية الثلاثة. وستخلص الدراسة أيضا إلى تحليل للسياسات والممارسات العامة المعنية القادرة على الإتيان بنتائج إذا أخذت بها ونفذتها حكومات أخرى لا سيما في البلدان الأقل نموا والبلدان النامية.

ويتولى إعداد الدراسة فريق من الباحثين تحت إشراف مسؤولين من الويبو بغية اعتماد منهج موحد ومتوازن وجامع. وستعدّ الدراسة على ثلاث مراحل مختلفة:

"١" البحث عن المعلومات وجمعها وصياغة المسودات الأولى للإسهامات الفردية؛

"٢" حلقة عمل تحتضنها الويبو في مقرها الرئيسي وتخصّص للتحليل والتقييم الجماعي للإسهامات

## الفردية؛

"٣" وإنهاء الدراسة وتقديمها مصحوبة بتوصيات حول أنشطة يقترح أن تنجزها الويبو في المستقبل.

والدراسة خطوة أولى نحو تنفيذ التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧ فيما يتعلق بحق المؤلف وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بغية تعزيز فهم الدول الأعضاء لأساسيات المسألة المطروحة. وستمهد الدراسة أيضا لتقييم الفرص المتاحة أمام الويبو في إطار اختصاصاتها للإقبال على أنشطة جديدة بهدف مساعدة الدول الأعضاء على تحقيق الأهداف الإنمائية المعلنة وذلك من خلال الانتفاع بنظام حق المؤلف لتعزيز النفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية.

وانطلاقا من نتائج الدراسة والتقييم يمكن أن تبت الدول الأعضاء في أنشطة إضافية من أجل تحقيق أهداف التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧.

## العنصر (٢) مشروع رقمنة بيانات الملكية الصناعية:

مراحل تنفيذ هذا العنصر من المشروع هي كالتالي:

١-١ اختيار البلدان المعنية بالمشروع: ستختار الويبو ستة بلدان كبلدان معنية بالمشروع خلال مدة التنفيذ (فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١) على أساس تقييم أولي لاحتياجات كل بلد إلى رقمنة الوثائق الورقية المتعلقة ببيانات الملكية الصناعية.

٢-١ وتطوير المشروع: إعداد خطة مخصصة لرقمنة الوثائق الرقمية وصياغتها بالتشاور مع البلد المستفيد ومكتبه المعني بالملكية الفكرية. وإيفاد بعثة واحدة على الأقل للتأكد من إمكانية تنفيذ المشروع والوقوف على المكان الذي سينفذ فيه مشروع الرقمنة.

٣-١ وتنفيذ المشروع: ستساعد الويبو البلد المستفيد على إرساء المرافق واقتناء الأجهزة والمعدات اللازمة لرقمنة بيانات الملكية الصناعية عند الاقتضاء بالاستعانة بشركة محلية. وسيتولى مكتب الملكية الفكرية مهمة تحديد الوثائق الورقية المعترزم تحويلها إلى بيانات رقمية ويعمل على تصنيفها بالنحو السليم بغية إدراجها في قاعدة بيانات وفقا لمعايير الويبو وعملا بأفضل الممارسات لمكاتب الملكية الفكرية الأخرى. وستساعد الويبو البلد المستفيد على إدارة المشروع والتأكد من جودة الخدمات وتقييم نتائج المشروع.

٤-١ وتوفير الأجهزة والمرافق: ستساعد الويبو البلد المستفيد عند الاقتضاء على اقتناء حواسيب وماسح ضوئي محليا بالإضافة إلى أجهزة أخرى لتنفيذ المشروع. وستتيح الويبو برنامج الرقمنة وما يلزم من مشورة لضمان التوافق مع معايير الويبو فيما يتعلق بتبادل المعلومات. وعقب إدراج البيانات المرقمنة ضمن قاعدة البيانات الوطنية، ينتظر من البلد المستفيد أن يعمل على تحديث قاعدة البيانات والاستمرار في أعمال الرقمنة بالاستناد إلى الخبرة والمعارف المنقولة في إطار المشروع.

٥-١ وتوفير الخدمة: عقب رقمنة الوثائق الورقية وإدراجها ضمن قاعدة البيانات الوطنية القائمة أو إنشاء قاعدة بيانات جديدة، ستساعد الويبو البلد المستفيد على إتاحة إمكانيات البحث بغية تسهيل نفاذ الجمهور إلى قاعدة البيانات بطريقة ميسرة. وستستعمل الويبو البنية النظامية لركن البراءات (PATENTSCOPE®) والخبرة المكتسبة فيه من أجل إتمام العمل التحضيري وتوفير الخدمة للجمهور. وستوضع وصلات شبكية بين قواعد البيانات الوطنية وركن البراءات للويبو حسب ما هو مناسب.

## ٣- الاستعراض والتقييم

## ٣-١ مواعيد استعراض المشروع

(أ) خطة المشروع: بعد تحديد البلدان المعنية بالمشروع الرائد بالنسبة إلى العنصر الأول (الملكية الصناعية) وإيفاد بعثة لتقصي الحقائق بغية التأكد من إمكانية تنفيذ المشروع المقترح، ستعد خطة المشروع مع جدول زمني مفصل وبيان تحدد فيه مسؤوليات الأطراف المشاركة؛

(ب) وسيجرى تقييم بالنسبة إلى العنصرين الأول والثاني في منتصف مدة التنفيذ لبحث التقدم المحرز بعد ١٢ شهرا. وفي حال الإخفاق في بلوغ أية من المراحل المحددة في الخطة في موعدها، سيجرى تحليل لأسباب ذلك وسيخضع المشروع أو الخطة للمراجعة وفقا لذلك وعند الاقتضاء؛

(ج) وتقرير عن التقييم الذاتي: سيعد تقرير عن التقييم الذاتي في نهاية تنفيذ المشروع.

<b>٢-٣ التقييم الذاتي للمشروع</b>	
<i>بالإضافة إلى التقييم الذاتي للمشروع، قد ينجز تقييم مستقل له أيضا.</i>	
<b>نتائج المشروع</b>	<b>مؤشرات التنفيذ الناجح (مؤشرات النتائج)</b>
١-١ دراسة عن "الانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية"	إتمام الدراسة في غضون الجدول الزمني المحدد لها والجودة المطلوبة في مواصفات الدراسة لتقديمها إلى اللجنة. وردود الدول الأعضاء على الدراسة عند تقديمها إلى اللجنة.
٢-١ تقييم جدوى بشأن إضافة أنشطة جديدة ممكنة للويبو	إتمام التقييم في غضون الجدول الزمني المحدد له والجودة المطلوبة في مواصفات التقييم لتقديمه إلى اللجنة. وردود الدول الأعضاء على التقييم عند تقديمه إلى اللجنة.
١-٢ خطط المشروع	احترام المواعيد المحددة لإعداد خطط المشروع وموافقة البلد المستفيد عليها.
٢-٢ بيانات مرقمة مستخرجة من الوثائق الورقية للملكية الصناعية	تنفيذ المراحل وفقا للجدول الزمني المحدد لها وقبول النتائج المرحلية.
٣-٢ إنشاء قاعدة بيانات جديدة أو إدراج البيانات المرقمة في قواعد البيانات القائمة	تنفيذ المراحل وفقا للجدول الزمني المحدد لها وقبول النتائج المرحلية.
٤-٢ وضع الأسس لتشغيل قواعد البيانات وتحديثها باستمرار في رقمنة الوثائق الجديدة	خلال السنوات الخمس المقبلة على الأقل بعد إضافة البيانات الجديدة، تحديث قاعدة البيانات من قبل عدد كاف من الموظفين المحليين المدربين في المشروع وتزويد الجمهور بخدمة الويبو للبحث من خلال ركن البراءات (PATENTSCOPE®).
<b>هدف (أهداف) المشروع</b>	<b>مؤشر(مؤشرات) النجاح في تحقيق هدف المشروع (مؤشرات الإنجازات)</b>
١-١ إنكفاء ووعي الدول الأعضاء بإمكانيات نظام حق المؤلف في تعزيز النفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية والإسهام بذلك في التنمية	جودة النقاش فيما بين الدول الأعضاء حول الدراسة ونتائجها؛ وردود خلال دورات اللجنة على مدى استجابة النتائج المحققة للانشغالات المعرب عنها في التوصية؛ وتقييم الدول الأعضاء لتوصيات الدراسة.
٢-١ مناقشة أنشطة جديدة ممكنة للويبو وتقييمها	مناقشة وقرار حول ضرورة الإقبال على أنشطة جديدة للتصدي للتوصيات.
١-٢ تبديد الهوية الرقمية فيما بين المنتفعين بنظام الملكية الفكرية في البلدان النامية والأقل نموا	نفاذ المنتفعين إلى قاعدة البيانات الجديدة التي تحتوي على بيانات المرقمة.
٢-٢ زيادة الكفاءات لرقمنة الوثائق وتحديث قواعد البيانات بشأن الملكية الفكرية	مهارات جديدة أو محسنة تمكن مكتب الملكية الفكرية من تشغيل قواعد بيانات الملكية الفكرية ومواصلة تحديثها بأدنى قدر من مساعدة الويبو الإضافية.

٤ - مواعيد التنفيذ

الفصول												الأنشطة
٢٠١١				٢٠١٠				٢٠٠٩(*)				
٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	
									×			١-١ التخطيط للمشروع وإعداده
									×			١-١-١ تعيين خبير استشاري للمساعدة على التخطيط للمشروع وإعداده
												٢-١-١ اجتماعات تحضيرية وبعثة واحدة على الأقل إلى بلد مستفيد (٢ ×)
												٢-١ تطوير المشروع
									×			١-٢-١ مناقشات مع المسؤولين الحكوميين وإشراك شركة محلية في عمل الرقمنة
								×				٢-٢-١ إعداد الوثائق اللازم رقمتها
×	×				×	×	×					٣-٢-١ اتفاق حول خطة مفصلة بشأن التنفيذ وإنشاء مجموعة عمل ستتولى التعامل مع شركة محلية مشاركة في المشروع
												٣-١ تنفيذ المشروع
				×	×	×						١-٣-١ إمكانية الشروع في الرقمنة وتقييم جودة النتائج الأولى
		×	×	×	×							٢-٣-١ اللمسات الأخيرة على الإجراءات وإمكانية تعزيز مجموعة العمل
		×	×	×								٣-٣-١ إعداد قاعدة بيانات جديدة أو الشروع في عملية لإدماج البيانات المرقمنة ضمن ركن البراءات (PATENTSCOPE®)

(\*) الأنشطة المقترحة لسنة ٢٠٠٩ هي من باب الإعدادات ولا تتطلب موارد مالية.

الفصول												الأنشطة
٢٠١١				٢٠١٠				٢٠٠٩				
٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	
												٤-١ إنشاء قاعدة بيانات جديدة ونشرها على الموقع الإلكتروني
	×	×	×									١-٤-١ إنشاء قاعدة بيانات جديدة بعد التأكد من صحة مجموعة البيانات المرقمنة
	×	×										٢-٤-١ إتاحة نفاذ إلكتروني للجمهور وإنهاء العقد مع الشركة المكلفة بالرقمنة
												٥-١ التدريب وإذكاء الوعي
	×	×										١-٥-١ تدريب إضافي لموظفي مكتب الملكية الفكرية المسؤولين على تحديث البيانات ومواصلة أعمال الرقمنة
		×	×	×	×	×	×					١-٢ دراسة حول "الانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالانفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية"
		×										٢-٢ تقييم إمكانية إضافة أنشطة جديدة للويبو
												تقارير
									×			١-٦-١ خطط مفصلة للمشروع
					×							٢-٦-١ تقارير في منتصف مدة المشروع
×												٣-٦-١ تقييم المشروع

## - ٥ - الميزانية

## ١-٥ ميزانية المشروع للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (التكاليف خلاف الموظفين)

المجموع (فرنك سويسري)	
	الأسفار والمنح
٨٥ ٠٠٠	مهام الموظفين
١٥ ٠٠٠	أسفار الغير
	المنح
	الخدمات التعاقدية
	المؤتمرات
٥٧٥ ٠٠٠	أتعاب الخبراء
١٥ ٠٠٠	النشر
٢٧٠ ٠٠٠	خلافه
	الأجهزة والإمدادات
٣٢٠ ٠٠٠	الأثاث والأجهزة
	الإمدادات والمواد
١ ٢٨٠ ٠٠٠	المجموع

## ٦ - معلومات إضافية عن المشروعات المقترحة حسب الموضوع

الصلة بالأنشطة الواردة في الوثيقة CDIP/1/3 لأغراض التوصيات ١٩ و ٢٤ و ٢٧

يستند العنصر المخصص لحق المؤلف في هذا المشروع (دراسة حول الانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية) إلى الأنشطة التي اقترحتها الأمانة بالنسبة إلى التوصية ٢٧ في الوثيقة CDIP/1/3 والتي اقترحت فيها الويبو "إجراء دراسة رئيسية تبحث في مواضيع من بينها ما يلي: أدوات الإدارة الرقمية للحقوق ونماذج تجارية لتوزيع المضمون المشمول بحق المؤلف توزيعاً إلكترونياً بما في ذلك عن طريق منظمات الإدارة الجماعية، وأثر ذلك في ابتكار أنظمة الدخول الحرة، والمصدر المفتوح وغير ذلك من الخطط الناشئة المتعلقة بمنح التراخيص في مجال حق المؤلف، ولمحة عامة عن مسائل وضع المعايير في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ذات الصلة بتوفر التكنولوجيات الضرورية للحصول على المضمون الرقمي بما في ذلك الأشكال البديلة. وبعد استكمال الدراسة، يمكن دعوة الخبراء إلى اجتماع دولي ومتعدد الاختصاصات لبحث نتائج الدراسة وما يتصل بها من مسائل".

ويستند العنصر المخصص للملكية الصناعية (مشروع الرقمنة) أيضاً إلى الأنشطة التي اقترحتها الأمانة بالنسبة إلى التوصية ٢٤ في الوثيقة CDIP/1/3 والتي اقترحت فيها أن "تسعى الويبو عن طريق برنامج تحديث الأعمال التجارية في مؤسسات الملكية الفكرية إلى الحد من الهوة الرقمية بتوفير حلول تكنولوجية نموذجية مكمّلة حسب الاحتياجات، وتحديث البنى التحتية وتقديم التدريب لتمكين مؤسسات الملكية الفكرية من أتمتة إجراءاتها التجارية، وإنشاء قواعد بيانات وطنية في مجال الملكية الفكرية وتقديم خدمات إلكترونية لأصحاب المصالح وتأمين الاتصال الإلكتروني مع المعاهدات الدولية".

وتنفذ أيضاً أجزاء من التوصية ١٩ في إطار مشروعين حسب الموضوع هما مشروع "استحداث أدوات للنفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات" ومشروع "الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا".

وتذكر أنشطة أخرى في الوثيقة CDIP/1/3 لأغراض تنفيذ التوصيتين ٢٤ و ٢٧ وستدرج ضمن أنشطة الويبو العادية.

[يلي ذلك المرفق الرابع]

## المرفق الرابع

التوصيات ١٩ و ٣٠ و ٣١ من جدول أعمال التنمية

## المشروع

١- ملخص	
رمز المشروع:	DA_19_30_31_01
العنوان:	استحداث أدوات للنفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات
توصية (توصيات) جدول أعمال التنمية:	<p>التوصية ١٩ (الفئة باء): الشروع في مناقشات حول كيفية العمل، ضمن اختصاص الويبو، على المضي في تسهيل نفاذ البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً إلى المعرفة والتكنولوجيا للنهوض بالنشاط الإبداعي والابتكاري وتعزيز تلك الأنشطة المنجزة في إطار الويبو.</p> <p>التوصية ٣٠ (الفئة جيم): ينبغي للويبو أن تتعاون مع منظمات حكومية دولية أخرى لإسداء النصح للبلدان النامية، بما فيها البلدان الأقل نمواً، بناء على طلبها، حول سبل النفاذ إلى المعلومات التكنولوجية المتعلقة بالملكية الفكرية وكيفية الانتفاع بها، ولا سيما في المجالات التي توليها الجهة صاحبة الطلب أهمية خاصة.</p> <p>التوصية ٣١ (الفئة جيم): اتخاذ مبادرات تتفق عليها الدول الأعضاء وتسهم في نقل التكنولوجيا إلى البلدان النامية، كتوجيه التماس إلى الويبو بتسهيل نفاذ محسن إلى المعلومات العلنية الواردة في سندات البراءات.</p>
ميزانية المشروع:	تكاليف خلاف الموظفين: ٩٣٦ ٠٠٠ فرنك سويسري تكاليف الموظفين: ٦٤٠ ٠٠٠ فرنك سويسري
مدة المشروع:	٣٠ شهراً
قطاعات الويبو الرئيسية المعنية والصلة ببرامج الويبو:	الخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية بالتعاون مع شعبة التحديات العالمية وشعبة البراءات وشعبة قضايا الملكية الفكرية العالمية. الصلة ببرامج الويبو ١ و ١٤ و ١٨.
وصف مقتضب للمشروع:	<p>يرمي هذا المشروع إلى تزويد البلدان النامية، بما فيها البلدان الأقل نمواً، بخدمات بناء على طلبها وتساعد على تسهيل الانتفاع بالمعلومات المتعلقة بالبراءات فيما يتعلق بتقنيات محددة بغية تيسير أنشطتها المحلية في الابتكار والبحث والتطوير بالتعاون مع منظمات حكومية دولية أخرى. وبغية تحقيق تلك الأهداف، ستتفد العناصر التالية من المشروع:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- صياغة تقارير عن واقع البراءات انطلاقاً من وفرة مصادر المعلومات المتعلقة بالبراءات بغية إجراء تحليل لتكنولوجيا بعينها وما يتصل بها من حقوق الملكية الفكرية في مجالات تكنولوجية مختارة؛</li> <li>- دليل إلكتروني على قرص فيديو مدمج أو على الإنترنت للتدريب على الانتفاع بالمعلومات المتعلقة بالبراءات واستغلالها، يركز بصورة خاصة على تقارير البحث في التكنولوجيا والبراءات على غرار التقارير عن واقع</li> </ul>



	البراءات؛
<p>- وتنظيم مؤتمرات، تشمل حلقات عمل ودورات تدريبية، لفائدة المنتفعين ولا سيما موظفي مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بغية تبادل الخبرات وأفضل الممارسات بشأن الانتفاع بالمعلومات المتعلقة بالبراءات، ومن أجل اكتساب مهارات متخصصة مثلاً في إعداد تقارير عن واقع البراءات في مؤسسات البحث والجامعات المحلية.</p>	

## ٢- وصف المشروع

### ١-٢ مقدمة عن المسألة المطروحة/موضع الاهتمام

تشمل المعلومات المتعلقة بالبراءات المعلومات التقنية والقانونية والمعلومات المتصلة بالأعمال والسياسة العامة التي يمكن استعمالها بهدف حفز الإبداع والابتكار.

وقد أفضى النمو السريع في الانتفاع بنظام البراءات وفي تنوع المنتفعين به إلى غزارة في البيانات الخام بشأن الأنشطة المتصلة بمنح البراءات في مجالات تستقطب اهتمام واضعي السياسات. ويلاحظ تزايد في استخدام الأدوات التحليلية بما يفتح مجالاً واسعاً أمام إمكانيات ضخمة من أجل الحصول على معلومات أوضح وأيسر وأكثر تمثيلاً يمكن استعمالها لدعم مسارات السياسة العامة.

وبالتركيز على تكنولوجيا بعينها، يمكن أن تساهم التقارير عن واقع البراءات في إبراز التقنيات الأساسية والدراسة العملية والإجراءات والأساليب التقنية اللازمة لتلبية الاحتياجات الإنمائية الأساسية للبلدان النامية ولا سيما فيما يتعلق بتحسين البيئة والعيش والصحة للإنسان والحيوان والنبات والسلامة الغذائية.

وسبق للويبو أن تعاونت مع منظمات حكومية دولية مثل منظمة الصحة العامة ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ. وشمل التعاون صياغة تقارير عن واقع البراءات (من أمثلة تقارير واقع البراءات دراسة أعدتها الويبو لمنظمة الصحة العامة عن فيروس إنفلونزا الطيور، ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات بالاطلاع على البلاغ الصحفي للويبو رقم PR/2007/529) فضلاً عن إسهامات في تلك التقارير من مؤسسات بحث خاصة لا تسعى الربح مثل منظمة (CAMBIA).

وستعدّ تقارير عن واقع البراءات بشأن تحديات تكنولوجية محدّدة بالاستناد إلى المعلومات المتعلقة بالبراءات وتحليلها بحثاً عن حلول عملية. ويراد لتلك التقارير أن تكون دليلاً يسترشد به المعنيون بالابتكار مثل واضعي السياسات ومديري مؤسسات البحث العامة وقطاع الأعمال، إذ ستحدّد ما يحمي بالبراءات حالياً وأين وعلى يد من وما تبعات ذلك على استراتيجيات البحث والتطوير واستحداث منتجات جديدة من قبل رواد الابتكار الجدد في البلدان النامية. وستعطي التقارير نظرة عامة عن آخر التقنيات وأحدثها في المجالات التكنولوجية المعنية. وسيستفيد منها العلماء والمهندسون في البلدان النامية لتجاوز الهوة الرقمية بين كتلة معقّدة وسريعة التطور من المعلومات المتعلقة بالبراءات واحتياجاتهم إلى البحث عن حلول تكنولوجية في مواضيع البحث التي غالباً ما تكون مرتبطة بمشكلات وتحديات خاصة بالبلدان النامية.

وليس في متناول الجميع الإحاطة بالمعرفة والتقنيات العامة للبحث في المعلومات المتعلقة بالبراءات، مثل استخراج المعلومات المفيدة من قواعد بيانات البراءات (كركن البراءات) لإعداد تقارير عن واقع البراءات. وهنا تكمن أهمية توفير الدعم اللازم لذلك. وستواصل الويبو التعريف بالتقارير عن واقع البراءات حول مجالات وموضوعات تكنولوجية مختارة في إطار الخدمات المجاورة المقدمة في ركن البراءات. ولا بدّ في الوقت ذاته من تدريب مجموعة كافية من الكفاءات وصقل مهارات مستخدمي المعلومات المتعلقة بالبراءات ومحلليها في البلدان النامية بهدف تزويدهم بالمؤهلات اللازمة لإعداد تقارير من ذلك القبيل بغية دعم الابتكار المحلي ومؤسسات البحث العام والجامعات المحلية.

ومن السبل الفعالة في تدريب المنتفعين الجدد بالمعلومات المتعلقة بالبراءات مقررات التعليم الإلكتروني المتاحة على الإنترنت أو على أقراص فيديو مدمجة. ويلاحظ أن المواد التدريبية المتاحة حالياً إما تقتصر على باب واحد من المعلومات المتعلقة بالبراءات وإما موجّهة لنظام واحد للبحث على الإنترنت.

ولا تتاح حالياً فرص دورية أمام المتخصصين لمناقشة الأدوات والخدمات الخاصة بالمعلومات المتعلقة بالبراءات، فيما عدا شبكة مكنتبات البراءات (PATLIB) في أوروبا. ولا بدّ من توطيد التعاون الدولي مع

المنظمات الحكومية الدولية الأخرى ولا سيما مع الوكالات المتخصصة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة ذات التجربة الميدانية في التعامل مع المؤسسات المحلية من أجل النهوض بالابتكار وتكوين الكفاءات في مجال البحث لا سيما وأن المعارف المتاحة حالياً حول التحديات التكنولوجية المطروحة في المشروعات الجارية والقيود الخاصة بهذا البلد أو ذلك إنما هي معروفة لدى تلك المنظمات كشركاء وينبغي الاستفادة منها على أكمل وجه لتحليل المعلومات المتعلقة بالبراءات الأهم واستخراجها من قواعد البيانات.

## ٢-٢ الأهداف

- تعميق فهم المعنيين بالابتكار والشركات وواضعي السياسات العامة في البلدان النامية للتوجهات الرئيسية في تكنولوجيا بعينها وأثارها في الأعمال والمجتمع بغية تمكينهم من تحديد مجالات التكنولوجيا المحددة واستغلالها؛
- وصقل مهارات البحث في المعلومات المتعلقة بالبراءات واستغلالها وإعداد تقارير عن واقع البراءات من خلال التعليم الفعال والمناسب للمسائل التالية: كيف يجرى البحث في البراءات؟ ولماذا؟ وأين؟؛
- وتيسير المناقشات وتبادل الخبرات ووجهات النظر وأفضل الممارسات في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات من خلال دعوة المنتفعين إلى الاجتماع في مواعيد دورية.

## ٣-٢ استراتيجية التنفيذ

ستنفذ عناصر المشروع التالية وفقاً للخطوات المبينة:

### ألف - تقارير عن واقع البراءات

- ١- تحديد الشكل الأكثر فعالية وفائدتها للمستخدم:
  - (أ) مختصرة؛
  - (ب) ومعدّة بشكل وتصميم معياري؛
  - (ج) ومبسّرة.

٢- تحديد محاور التقارير وموضوعاتها؛ وفيما يلي أمثلة عن المحاور والموضوعات والجوانب الممكن اقتراحها:

المحاور	الموضوعات	الجوانب
الصحة	العوز المناعي البشري/الإيدز المالاريا الأمراض المدارية المهملة مياه الشرب	علاج وقاية، علاج وقاية، علاج تصفية
البيئة	الكيميائيات المستفدة للأوزون التصحّر/تدهور الأراضي الملوثات العضوية الثابتة	تخفيف، بدائل وقاية، إصلاح تخفيض، إصلاح معالجة
التغذية والزراعة	إدارة النفايات إدارة التربة مكافحة الآفات	أدوات، تقنيات مبيدات الآفات (كيميائية وبيولوجية)، وتقنيات أخرى للمكافحة معالجة الأغذية، اختبار الأغذية أدوات، تقنيات
التعوق	السلامة الغذائية الصيد المستديم إمكانية النفاذ أجهزة وتكنولوجيا مساعدة	نظر، سمع، حركة

٣- واختيار موضوعات التقارير الممكنة مع مراعاة إسهامات الدول الأعضاء وعقب مشاورات مع منظمات حكومية دولية أخرى ومنظمات غير حكومية؛

٤- وصياغة مواصفات ومتطلبات واضحة فيما يخص الخدمات، أي التقارير عن واقع البراءات، بشكل محدّد وتحليل المعلومات المتعلقة بالبراءات في مجالات تكنولوجية معيّنة؛

(أ) تحديد مؤسسات رائدة تعمل في مجال حقوق الملكية الفكرية وتحليل المعلومات المتعلقة بالبراءات على وجه الخصوص؛

(ب) وتحديد خبراء في المجال التكنولوجي المعني لإجراء بحث في المعلومات المتعلقة بالبراءات؛

٥- اختيار محررين لإجراء التحليل اللازم وصياغة التقارير بالشكل المحدد وفي الموعد المطلوب؛

٦- وطرح المناقشات أو طلبات المعلومات/الاقتراحات على نحو دوري بشأن تقريرين اثنين كل مرة حتى يتسنى مراقبة جودة التقارير المكتوبة؛

٧- واستعراض المواصلات ومراجعتها على نحو دوري عند الاقتضاء؛

٨- واستعراض نهائي للخدمات تجريبه الويبو بالعمل مع منظمات دولية معنية، حسب ما هو مناسب، مثل الوكالات المتخصصة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة أو إدارات البحث الدولي في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات ونشر التقارير عن واقع البراءات على الموقع الإلكتروني لركن البراءات (PATENTSCOPE®).

#### باء - دليل للتعليم الإلكتروني

١- سيعدّ دليل للتعليم الإلكتروني بغية تسهيل تعلم استعمال المعلومات المتعلقة بالبراءات واستغلالها ولا سيما لأغراض إعداد تقارير عن واقع البراءات؛

٢- وستعدّ مواصفات بشأن المضمون بما في ذلك استعراض قواعد بيانات البراءات وأدوات البحث العام وتقنياته واستعمال الأدوات التحليلية مثل تقارير واقع البراءات ومخططات البراءات والتقيب فيها، وغير ذلك؛

٣- وينبغي أن يكون التذليل التعليمي تصويرياً حتى يسهل استعماله وفهمه؛

٤- وستطرح مناقصة بشأن المضمون والتصميم وفقاً للمواصفات؛

٥- وسيتعين اختيار محرر ومصمم تصويري؛

٦- وسيصدر الدليل على قرص مدمج للقراءة وسينشر على الإنترنت (ركن PATENTSCOPE®).

#### جيم - مؤتمرات إقليمية حول المعلومات المتعلقة بالبراءات لمكاتب الملكية الفكرية ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار

١- ينبغي التفكير في تنظيم مؤتمرات إقليمية على غرار تلك التي تعدها شبكة مكاتب البراءات (PATLIB) في أوروبا، بغية تبادل وجهات النظر وأفضل الممارسات والتجارب فيما بين المتخصصين وغير المتخصصين من مستخدمي مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، ولا سيما لفائدة موظفيهم وموظفي مكاتب الملكية الفكرية العاملين في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات.

٢- ومن المرتقب تنظيم مؤتمر إقليمي في:

- المنطقة الأفريقية والعربية؛

- ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ؛

- ومنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي.

٣- وسيتاح التمويل للمشاركين من البلدان النامية.

المخاطر التي قد تعوق تنفيذ المشروع وكيفية التخفيف منها:

- الخطر: غياب قاعدة بيانات ذات تغطية جغرافية كافية وتغطية كاملة للوثائق وبيانات محدّدة (مثل بيانات الوضع القانوني) لإجراء تحليل مفيد لواقع البراءات

- كيفية التخفيف منه: إقامة الصلة بأنشطة الويبو الجارية من أجل تطوير مجموعات بشأن

<p>البراءات لبلدان مختارة بشكل إلكتروني</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الخطر: انعدام إمكانية نفاذ الفئات المستهدفة إلى تقارير واقع البراءات</li> <li>- كيفية التخفيف منه: توفير إطار نموذجي لصياغة تقارير عن واقع البراءات للأفراد أو المنظمات المختارة لإجراء التحليل المطلوب وتحرير التقارير</li> <li>- الخطر: عدم وعي المستخدمين بتوافر تقارير واقع البراءات وفوائدها</li> <li>- كيفية التخفيف منه: تناول تقارير واقع البراءات في المحاضرات المقدمة حول المعلومات المتعلقة بالبراءات، حسب ما هو مناسب</li> <li>- الخطر: عدم وعي الجمهور بتوافر دليل التعليم الإلكتروني على قرص فيديو مدمج</li> <li>- كيفية التخفيف منه: إضافة دليل التعليم الإلكتروني إلى مواد الويبو الترويجية المتعلقة بمنشورات الويبو (مثل مكتبة الويبو الإلكترونية)</li> <li>- الخطر: عدم تعيين الموظفين المتدربين في المؤتمرات الإقليمية حول المعلومات المتعلقة بالبراءات في المناصب التي استهدفها التدريب لفائدة مكاتب الملكية الفكرية ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (بسبب حركة الموظفين أو تنقلهم مثلا)</li> <li>- كيفية التخفيف منه: وضع إجراءات تعيين تمكن من تحديد من شارك في المؤتمرات</li> </ul>
--

### ٣- الاستعراض والتقييم

#### ١-٣ مواعيد استعراض المشروع

<p>تقرير عن الاستعراض: تقرير في منتصف مدة المشروع يبين مدى تقدّم المشروع نحو تحقيق الأهداف المحددة له.</p> <p>تقرير التقييم الذاتي: سيعدّ تقرير في نهاية المشروع بهدف التأكد من تحقيق أهداف المشروع واقتراح أنشطة للمستقبل لضمان استمرارية المشروعات.</p>
---

#### ٢-٣ التقييم الذاتي للمشروع

بالإضافة إلى التقييم الذاتي للمشروع، قد ينجز تقييم مستقل له أيضا.

مؤشرات التنفيذ الناجح (مؤشرات النتائج)	نتائج المشروع
<p>سنة تقارير عن واقع البراءات متاحة لسنة ٢٠١٠ وسنة ١٠١١ بجودة تفي بمتطلبات مواصفاتها؛</p> <p>وعدد متزايد من الزيارات إلى صفحات ركن البراءات التي تحتوي على تلك التقارير.</p>	<p>تقارير عن واقع البراءات متاحة في ركن البراءات (PATENTSCOPE®)</p>
<p>إصدار الدليل على قرص فيديو مدمج وتوزيعه ونشره على موقع ركن البراءات بعد ١٨ شهرا من بداية المشروع؛</p> <p>وسيتاح استبيان (على القرص والإنترنت) عن فوائد الدليل موجه إلى المستخدمين.</p>	<p>إتمام دليل التعليم الإلكتروني وتقديمه</p>
<p>استطلاعات عن الارتياح ومدى تحقيق الأهداف، توزع على المشاركين لاستكمالها في نهاية المؤتمر.</p>	<p>الانتهاء من تنظيم المؤتمرات الإقليمية</p>
<p>مؤشر (مؤشرات) النجاح في تحقيق هدف المشروع (مؤشرات الإنجازات)</p>	<p>هدف (أهداف) المشروع</p>
<p>٣٠٪ من الشركات وواضعي السياسات في البلدان النامية الذين استعملوا تقارير جديدة على ركن البراءات يؤكدون أن تقارير</p>	<p>فهم أعمق لدى الشركات وواضعي السياسات في البلدان النامية للتوجهات</p>

<p>واقع البراءات مكنتهم من تحديد مجالات تكنولوجياية معينة بهدف استغلال التكنولوجيا والدراية العملية أو ترخيصها من الداخل أو اقتنائها؛ وتجمع تلك البيانات بواسطة استطلاع على ركن البراءات (PATENTSCOPE®).</p>	<p>الرئيسية في تكنولوجيا محددة ولآثارها في الأعمال والمجتمع.</p>
<p>سيتاح استبيان (على القرص والإنترنت) عن فوائد الدليل موجه إلى المستخدمين لتقييم مدى فهمهم للمعلومات المتعلقة بالبراءات.</p>	<p>فهم أعمق للمعلومات المتعلقة بالبراءات، لا سيما عن: كيف يجرى البحث؟ ولماذا؟ وأين؟</p>
<p>استطلاع لمتابعة المؤتمر الإقليمي بعد ٦ أشهر من عقده يوزع على المشاركين فيه كي يصفو أية تطورات فيما يتعلق بالمعارف وممارسات البحث والخدمات العامة.</p>	<p>استخدام المعلومات المتعلقة بالبراءات واستغلالها بفعالية أكبر.</p>

٤ - مواعيد التنفيذ

الفصول										الأنشطة
٢٠١١				٢٠١٠				٢٠٠٩(*)		
٤	٣	٢	١	٤	٣	٢	١	٤	٣	
										<b>ألف - تقارير عن واقع البراءات</b>
									×	ألف-١ صياغة مواصفات التقارير
								×		ألف-٢ طرح المناقصة بشأن الجولة الأولى من تقريرين عن واقع البراءات
							×			ألف-٣ اختيار المحررين وصياغة التقارير وتقديمها وإتمام الجولة الأولى
×	×	×	×	×	×	×				ألف-٣ افتتاح جولات متتالية من تقريرين عن واقع البراءات لكل مناقصة وإتمامها
										<b>باء - دليل التعليم الإلكتروني</b>
								×		باء-١ صياغة مواصفات الدليل
							×			باء-٢ طرح المناقصة
					×	×				باء-٣ اختيار المحرر/المصمم التصوري وصياغة المضمون
				×						باء-٤ إصدار الدليل على قرص فيديو ونشره على الإنترنت
										<b>جيم - مؤتمرات إقليمية عن المعلومات المتعلقة بالبراءات</b>
						×				جيم-١ مؤتمر لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي
				×						جيم-٢ مؤتمر للمنطقة الأفريقية والعربية
		×								جيم-٣ مؤتمر لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ

(\*) الأنشطة المقترحة لسنة ٢٠٠٩ هي من باب الإعدادات ولا تتطلب موارد مالية.

## - ٥ - الميزانية

## ١-٥ ميزانية المشروع للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (التكاليف خلاف الموظفين)

المجموع (فرنك سويسري)	
	الأسفار والمنح
٤٨ ٠٠٠	مهام الموظفين
٥٣٦ ٠٠٠	أسفار الغير
	المنح
	الخدمات التعاقدية
	المؤتمرات
٣٥٢ ٠٠٠	أتعاب الخبراء
	النشر
	خلافه
	الأجهزة والإمدادات
	الأثاث والأجهزة
	الإمدادات والمواد
٩٣٦ ٠٠٠	المجموع

## ٦ - صفحة المعلومات الإضافية

تتفّذ "التوصيات المقترحة" المفصلة في الوثيقة CDIP/1/3 بالنسبة إلى التوصيات ١٩ و ٣٠ و ٣١، في هذا المشروع الجاري أو في إطار مشروعات أخرى على النحو التالي:

### (أ) بالنسبة إلى التوصية ١٩

"١" يقترح في هذا المشروع عنصران أو أداتان في مجال "تيسير النفاذ إلى المعرفة والتكنولوجيا" هما: توفير تقارير عن واقع البراءات في مجالات محددة من التكنولوجيا ودليل للتعليم الإلكتروني؛

"٢" وبالنسبة إلى "البرامج والمؤتمرات بشأن المواضيع الراهنة والناشئة [التي ينبغي الاستمرار في] تنظيمها بما في ذلك (...) النفاذ إلى المعلومات عن البراءات (...)"، فإن هذا المشروع يرمي إلى توفير الإطار اللازم لتنظيم مؤتمرات إقليمية بغية تبادل الخبرات وأفضل الممارسات فيما بين مستخدمي المعلومات المتعلقة بالبراءات، ولا سيما موظفي مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار.

"٣" وتتفّذ أجزاء من التوصية ١٩ أيضا في إطار مشروعات حسب الموضوع بشأن "الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا" وبشأن الملكية الفكرية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والهوية الرقمية".

### (ب) بالنسبة إلى التوصية ٣٠

"١" يرتقب توفير "تقارير عن واقع البراءات" في هذا المشروع؛

"٢" ومن المرتقب إدراج "برامج تدريبية" حول المعلومات المتعلقة بالبراءات ضمن مشروع التوصية ٨. أما "مصدر" التعليم المخصّص أو دليل التعليم الإلكتروني فيندرج ضمن هذا المشروع.

### (ج) بالنسبة إلى التوصية ٣١

"١" فيما يتعلق بعناصر "الأنشطة المقترحة" الرامية إلى "تعزيز ركن البراءات (PATENTSCOPE®)" وإلى "رقمنة موارد المعلومات المتعلقة بالبراءات وتعميمها"، فمن الممكن تنفيذها بفعالية أكثر في الإطار العام لأنشطة التعاون التقني وتكوين الكفاءات المحددة بالنسبة إلى التوصية ١٠ لأغراض "المضي في تطوير البنى التحتية"؛

"٢" ومن المرتقب إتاحة "أنشطة التقارير عن واقع البراءات" في هذا المشروع.

[نهاية المرفق الرابع والوثيقة]